



Benvenuti a Logatec

Logatec

– dove natura e cultura si incontra

Benvenuti a Logatec
Logatec – dove natura e cultura si incontrano
Autrice: a cura di Renata Gutnik, Comune di Logatec
Edito da: Comune di Logatec

Consulenza tecnica:

Anton Marn
Aleksander Jankovič Potočnik
Janez J. Švajncar
Bibijana Mihevc

Traduzione: Agenzia di traduzione Julija

Fotografie: Renata Gutnik
Andrej Korenč
Rafael Marn
Gorazd Šemrov
Alenka Gorza Jereb
Robert Brus
Alojz Skvarča
Marko Masterl
archivio del Comune di Logatec

Illustrazioni: Matej Zupančič
Ad Pirum

Design: Anton Marn, Ad Pirum

Stampato da: Ad Pirum

Copia: 1
3. edizione

Logatec, 2017

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

913(497.4Logatec)(036)(0.034.2)

GUTNIK, Renata

Benvenuti a Logatec [Elektronski vir] : Logatec, dove natura e cultura si incontrano / [a cura di Renata Gutnik ; traduzione Agenzia di traduzione Julija ; fotografie Renata Gutnik ... [et al.] ; illustrazioni Matej Zupančič, Ad Pirum]. - 3a ed. - Logatec : Comune, 2017

Način dostopa (URL): <http://d2rpb10jy944s.cloudfront.net/IZBOR/EBROCHU-RE/ITALIAN.pdf>. - Izv. stv. nasl.: Dobrodošli v Logatecu

ISBN 978-961-6918-24-4 (pdf)

1. Gl. stv. nasl. 287297280

La pubblicazione comprende solo parte delle informazioni. Per informazioni più dettagliate sull'offerta del Comune di Logatec visitate il sito:

www.logatec.si

I FEEL
SLOVENIA

BENVENUTI A LOGATEC

Logatec – dove natura e cultura si incontrano

Logatec, 2017





- | | | | | |
|----------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Napoleonov drevored (str. 13) | 10. Požiralnik Pod stenami (str. 10) | 18. Galerija in keramična delavnica Laze (str. 45) | 24. Kapelica na Brodu | Zbirka starega kmečkega orodja (str. 45) |
| 2. Logaška jama (str. 14) | 11. Naravni most Škofji Lom | 19. Cerkev sv. Mihaela | 25. Grad Logatec (str. 34) | Cerkev sv. Janeza Krstnika (str. 46) |
| 3. Gradišnica (str. 13) | 12. Laška kukava | 20. Cerkev sv. Marije v Leševju (str. 37) | Cerkev Matere božje (str. 38) | Kip sv. Janeza Nepomuka (str. 46) |
| 4. Planinsko polje (str. 10, 25) | 13. Gozdna učna pot v Kališah | 21. Rimska utrdba na Lanišču (str. 30) | Cerkev sv. Križa | 29. Cerkev sv. Katerine |
| 5. Vranja jama (str. 14) | 14. Zelena dolina (str. 22) | 22. Cerkev sv. Nikolaja (str. 37) | 26. Cerkev sv. Janeza Evangelista | 30. Cerkev Sv. Treh Kraljev |
| 6. Skednena jama (str. 14) | 15. Žejna dolina (str. 17) | 23. Kapela sv. Jožefa | 27. Cerkev sv. Barbare (str. 38) | 31. Cerkev sv. Miklavža |
| 7. Najdena jama | 16. Matjaževe kamre (str. 17) | 24. Tollazijeva štirna (str. 37) | 28. Tomažinov mlin (str. 34, 46) | 32. Cerkev sv. Marjete (str. 38) |
| 8. Mačkovića (str. 14) | 17. Jama Sv. Treh Kraljev (str. 14, 17) | 25. Cerkev sv. Jožefa | Zemljanke (str. 34, 45) | 33. Cerkev sv. Mihaela |
| 9. Logarček | | | | 34. Cerkev sv. Hieronima (str. 38) |

Dove si trova Logatec? In Europa. In Slovenia.

La Slovenia, ossia la Repubblica di Slovenia, è una repubblica democratica situata nella parte meridionale dell'Europa Centrale, nel punto più a nord del Mediterraneo. Il Paese confina con l'Italia a ovest, con l'Austria a nord, con l'Ungheria a nord-est e con la Croazia a sud-est. La capitale della Slovenia è Lubiana. La lingua ufficiale è lo sloveno; nei territori di confine caratterizzati dalla presenza di popolazioni appartenenti alla minoranza italiana e ungherese sono lingue ufficiali anche l'italiano e l'ungherese. La Slovenia, che costituisce il punto d'incontro tra mondo alpino, mediterraneo, pannonico e dinarico, è suddivisa in comuni e comprende una superficie di 20.273 km². Il tratto costiero che si affaccia sul Mare Adriatico è lungo 46,6 km. La cima più alta è il monte Triglav (2864 m).

La Repubblica di Slovenia è membro dell'ONU, della NATO e dell'Unione Europea.

Comune di Logatec

Il Comune di Logatec è situato nella Slovenia centrale – nel cuore della regione detta Notranjska – nel punto d'incontro di due macroregioni geografiche: il mondo alpino e quello dinarico. Confina con i seguenti Comuni: Vrhnika, Dobrova-Polhov Gradec, Žiri, Idrija, Ajdovščina, Postojna, Cerknica e Gorenja vas - Poljane. La località di Logatec è stata dichiarata città con decreto statale del 14 gennaio 2006. La festa cittadina si celebra il 20 settembre in ricordo del trasferimento della sede dell'amministrazione locale da Planina a Gornji Logatec avvenuto nel 1875. Il Comune comprende 19 insediamenti organizzati in otto comunità locali. Le località maggiori sono Logatec, maggiore cittadina situata al centro del Logaško polje, Rovte, che grazie alla sua natura incontaminata fa sorgere il desiderio di mantenersi attivi tutto l'anno, Hotedršica, ai margini del Hotenjski ravnik, nonché Laze e Jakovica, lungo il famoso Planinsko polje.

Coordinate: 45°55'N, 14°14'E
 Altitudine: 476 m
 Vetta più alta: Srnjak na Hrušici, 918 m
 Superficie: 173,1 km²
 Popolazione: ca. 13.000
 Punto più basso: Planinsko polje, 443 m
 Clima: continentale mite

Fonti scritte più antiche che testimoniano l'esistenza di Logatec: Risale al 425 circa la famosa carta geografica dell'antica rete stradale romana, denominata Tabula Peutingeriana. In essa è segnata la località o la fermata stradale di Longatico, situata tra Hrušica e Vrhnika.

Come arrivare a Logatec?

Sei sono le strade che portano a Logatec da diverse direzioni: da Lubiana (NE), da Capodistria (SO) attraverso Postumia (S), da Idrija (NO), Cerknica (SE), Ajdovščina (O) e da Žire (N).

Distanza dalle maggiori città e località:

da Lubiana 29 km,
da Brnik 55 km,
da Capodistria 89 km,
da Vrhnika 10 km,
da Cerknica 24 km,
da Postumia 21 km,
da Žire 24 km,
da Kranj 58 km
e da Ajdovščina 33 km.

Per arrivare a Logatec potete scegliere tra diverse strade o prendere il treno. La rete stradale all'interno del territorio comunale (escluse le piste ciclabili) percorre ben 799,3 km.

Come raggiungere Logatec in aereo

L'aeroporto più vicino a Logatec è il "Jože Pučnik" di Brnik, il maggiore aeroporto della Slovenia (www.lju-airport.si), che dista 55 km da Logatec. Per un trasferimento semplice e comodo dall'aeroporto alla stazione dei treni (<http://www.slo-zeleznice.si/>) o dei pullman (<http://www.ap-ljubljana.si/>) di Lubiana, da dove proseguire verso Logatec, potete servirvi del servizio pullman pubblico che vi porterà a destinazione in 45 minuti. Dal lunedì al venerdì il pullman per il trasferimento aeroporto-stazione centrale parte ogni ora dalle 5.00 alle 20.00, di sabato, domenica e nei giorni festivi ogni due o tre ore dalle 7.00 alle 20.00.

In aeroporto potete già ottenere le informazioni desiderate sulle linee del pullman per raggiungere la stazione dei treni o dei pullman di Lubiana dove prendere poi il pullman o il treno per Logatec. Il tragitto da Lubiana a Logatec in pullman o treno dura circa 40 minuti. In aeroporto potete anche noleggiare una macchina o chiamare un taxi. Il trasferimento in automobile da Brnik a Logatec in condizioni normali di traffico dura tra i 30 e i 40 minuti circa.





Da dove deriva il nome Logatec?

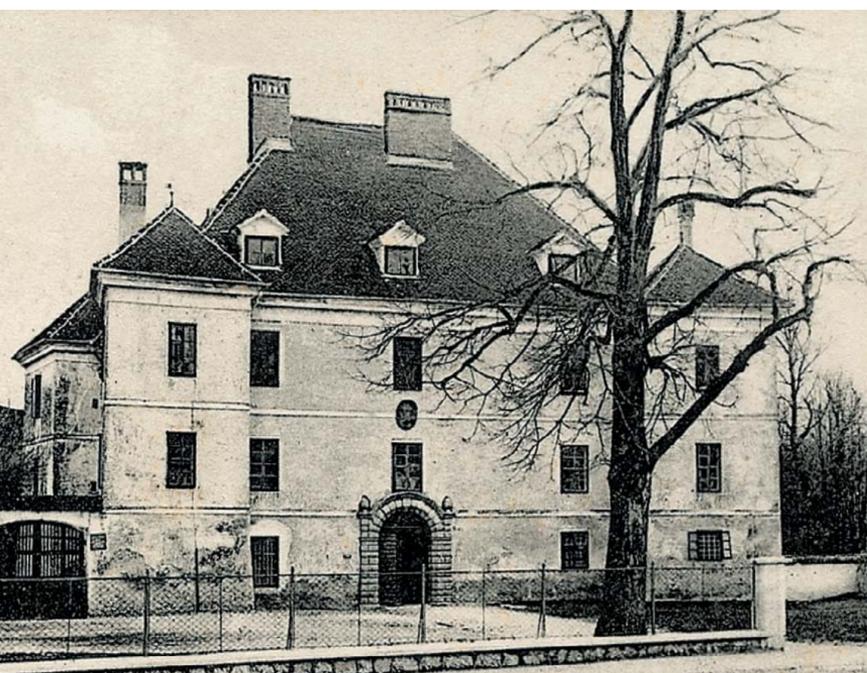
Esistono diverse teorie sulla nascita del nome Logatec. Secondo lo storiografo Valvasor il nome deriverebbe dal lemma latino Longaticum ovvero dal nome tedesco Loitsch. Secondo un'altra teoria, invece, il nome sarebbe una derivazione della parola "log", che è la radice del toponimo Logatec. Nel Dizionario della lingua slovena lo stesso lemma è definito come "prato (paludoso) situato vicino all'acqua e di solito parzialmente ricoperto da alberi". Questa teoria trova fondamento anche nel fatto che la pianura di Logatec è stata spesso inondata ed impaludata nonostante gli interventi di bonifica effettuati da Gorenji Logatec a Dolenji Logatec.

La storia di Logatec

La superficie assunse la forma attuale durante il Triassico Inferiore e Medio. Nel Pleistocene le acque superficiali si inabissarono nel sottosuolo, dando così inizio a una forte carsificazione, e modellarono i rilievi tutt'ora visibili. I ritrovamenti archeologici nelle grotte dette Matjaževe kamre testimoniano la presenza dell'uomo già nel Paleolitico, all'Età della Pietra. Gli insediamenti umani risalgono anche all'Età del Ferro nell'area pianeggiante ai margini della grotta idrovora della Logaščica e sulla piana Pusto polje ai piedi del monte Ostri vrh. Il principale castelliere preistorico si trovava sul monte Velike Bukve sopra Gorenji Logatec, dove sono ancora visibili i resti delle terrazze su cui poggiavano costruzioni di legno. All'epoca degli Antichi Romani, epoca in cui la pianura Logaško polje era attraversata dalla strada Aquilea-Aemona, nel punto strategico in cui si incontrano la Ljubljanska kotlina e Hrušica, fu istituita una stazione stradale indicata negli itinerari antichi come Mansio Longatico.

Durante il Medio Evo il centro amministrativo locale si trovava a Gornji Logatec. Fino alla costruzione della linea ferroviaria, Logatec fu una cittadina di carrettieri, come testimoniano ancor'oggi le grandi fattorie lungo la strada. Dopo il 1857, anno che segna il declino dell'attività dei carrettieri, la cittadina svolse un ruolo importante come luogo di deposito, lavorazione e commercio del legno. Il trasferimento dell'amministrazione locale, del tribunale e dell'ufficio tributario da Planina a Logatec contribuì notevolmente sullo sviluppo di quest'ultima. Nel primo dopoguerra Logatec fu un luogo di confine ed il centro del distretto del Banato della Drava.

A Logatec è tutt'ora possibile ammirare l'architettura commerciale e sacra tipica della regione Notranjska. Sono rappresentativi della ricchezza dell'eredità architettonica il castello di Gorenji Logatec e alcune fattorie ben conservate lungo la strada nonché alcuni edifici commerciali.





Il territorio di Logatec

All'incirca metà del territorio del Comune di Logatec è protetta da leggi di tutela ambientale che riguardano soprattutto la parte meridionale del Comune: dal Planinsko polje fino a Logatec, Kalce e Hotedršica. Questi territori rientrano quindi nella Rete Natura 2000 e sono aree di rilevanza ecologica e in parte anche patrimonio naturale. La maggioranza di esse sono legate al mondo ed ai fenomeni carsici.

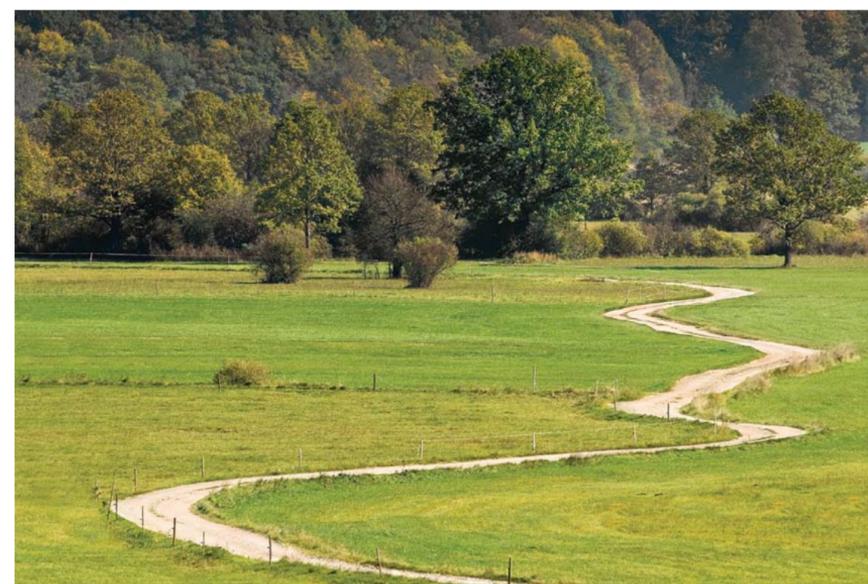
Planinsko polje

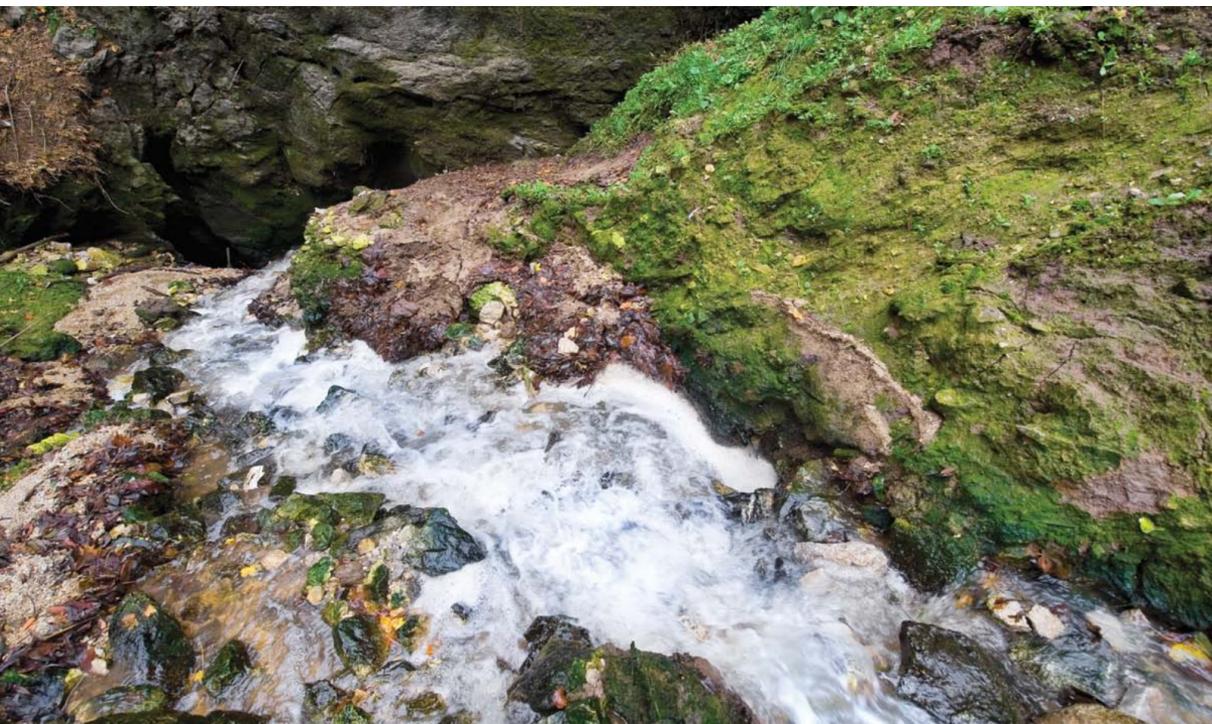
Il Planinsko polje è un tipico campo carsico detto appunto “polje” sorto nella vallata No-tranjsko podolje che si estende su una superficie di circa 11 km². Il suo fondo piuttosto dritto è esposto a periodiche inondazioni del fiume Unica che affiora in superficie dalla grotta Planinska jama e percorre lentamente il suo corso fino alle grotte idrovore dall'altra parte del polje. A volte il fiume rompe i propri argini, inonda i prati ed i campi coltivati e, in occasione di inondazioni più consistenti, anche la strada che collega le cittadine da ambo i lati del polje. Le strade ed i sentieri sono stati rialzati e sono pertanto percorribili in caso di inondazioni lievi, mentre in passato nel periodo delle piene ci si poteva spostare da paese a paese solo a bordo di piccole imbarcazioni.

Il suo aspetto così mutevole nel corso delle diverse stagioni rende il Planinsko polje interessante agli occhi di tutti gli amanti della natura. Le attività più apprezzate sono le passeggiate, la corsa, il ciclismo, l'equitazione e d'inverno anche il pattinaggio. Il fiume Unica permette di praticare numerosi sport acquatici, tra cui il nuoto e la pesca e, nel periodo delle piene, è possibile anche andare in barca. Questo è anche il luogo più a nordovest in cui cresce la scilla dalle inflorescenze blu (*Scilla litardierei*), pianta endemica dei campi carsici dinarici. Qui inoltre nidificano: il re di quaglie (*Crex crex*), la bigia padovana (*Sylvia nisoria*), l'averla piccola (*Lanius collurio*) ed il martin pescatore (*Alcedo atthis*).

Fiume Unica

Il corso del fiume Ljubljanica è costellato di noti elementi legati all'acqua, quali il lago intermittente di Crknica, Rakov Škocjan, le famose Grotte di Postumia, numerosi fonti nei pressi di Vrhnika ed ovviamente anche il Planinsko polje. Il tratto del fiume Ljubljanica che scorre sul Planinsko polje è detto Unica. Questo non è che uno dei sette nomi per indicare il fiume carsico che, prima delle ere glaciali, scorreva in superficie, ma con il passare del tempo si è scavato il suo corso nella pietra calcarea. Molte sono le grotte idrovore in cui l'acqua si inabissa. Quando il livello dell'acqua è basso, il fiume si riversa nel sottosuolo già prima di raggiungere il paese di Laze, quando è più alto, invece, esce dal suo letto e si riversa verso il lato settentrionale del polje carsico dove si trovano le maggiori grotte dette Pod stenami. Nelle vicinanze si trovano le “Putikove štirne” - due inghiottitoi, protetti da una rete per evitare gli ingorghi dovuti ai detriti trasportati dall'acqua, che portano il nome del ceco Viljelm Putik che diresse i lavori di bonifica del Planinsko polje. Quando il flusso del fiume Unica nella parte meridionale del polje supera i 60 m³/s, le grotte non riescono a smaltire tutta l'acqua che rompe gli argini e inonda il polje. Allora questo si trasforma in un lago da cui affiorano soltanto le cime degli alberi. Le inondazioni avvengono più frequentemente in autunno e durano generalmente un mese e mezzo. La loro entità può variare: nelle inondazioni minori l'acqua ricopre circa 2 km²,





in quelle più consistenti può coprire anche fino a 11 km². Due inondazioni degne di nota si sono verificate nel 1820 e nel 1923. All'epoca il monte Jakovški hrib si è trasformato in isola, visto che l'acqua ha ricoperto tutte le strade che vi conducono. Il fiume Unica è una delle mete europee preferite dagli amanti della pesca al temolo, ma nelle sue acque abitano anche numerosi altri pesci: lucci, trote e carpe.

Viale dei tigli di Napoleone

Il viale dei tigli è uno dei viali più lunghi e famosi della Slovenia. Il viale è lungo 1900 m ed è composto da 290 tigli tra selvatici (*Tilia cordata*) e nostrani (*Tilia platyphyllos*). Con la sua posizione dominante all'ingresso della cittadina il viale rappresenta un elemento caratteristico di Logatec. La tradizione orale vuole che gli alberi siano stati piantati intorno all'anno 1810 in memoria delle nozze tra Napoleone Bonaparte e Maria Luisa d'Asburgo, figlia dell'imperatore austriaco Francesco II, pertanto all'epoca il viale era detto di Luisa, mentre con il passare degli anni si è affermato il nome Napoleone.

Jačka

Al centro dell'abitato, nella grotta idrovora Jačka affonda nel sottosuolo il ruscello Logaščica che inizialmente scorre basso sul fondo del Logaško polje per poi sprofondare a 300 metri dalla grotta nella stretta valle di Jačka, profonda 20 metri. La valle termina con una parete verticale in cui vi sono più inghiottitoi protetti da reti. Da qui l'acqua prosegue verso le fonti occidentali del fiume Ljubljanica a Vrhnika.

In caso di precipitazioni esigue gli inghiottitoi lasciano scorrere tutta l'acqua, ma in seguito a forti piogge il sottosuolo carsico si satura e la superficie si alza notevolmente. L'ultima grande inondazione, le cui tracce sono tutt'ora visibili sulle case del circondario, risale al 1979. In seguito alle sorgenti del fiume è stata costruita una barriera che in caso di abbondanti piogge trattiene le ondate alluvionali e previene le inondazioni.

Gradišnica

La Gradišnica è una voragine profonda 201 m sul versante nordoccidentale del monte Gradišče. L'antro misura 25 x 35 m per 65 m di profondità. L'antro dà sul ripido corridoio detto Krausov hodnik che raggiunge i 130 m di profondità e dal cui termine si snodano due sale, la sala di Hauer e quella di Putick.

Dalle sale si diramano poi diverse gallerie minori che terminano con sifoni. La superficie dell'acqua all'interno della grotta è di circa 60 m. In essa fanno periodicamente capolino anche le acque del Ljubljanica che scorrono sotterraneamente dagli inghiottitoi al margine

del Planinsko polje verso le sorgenti di Vrhnika. La Gradišnica era già nota a J. V. Valvasor che la denominò Grotta del diavolo. Per informazioni e prenotazioni della visita rivolgersi a: jdl@jdl.si (Associazione speleologica di Logatec)

Grotta di Logatec / Logaška jama

La Grotta di Logatec è stata scoperta nel 1962. Ha un antro profondo 30 m sotto al quale si trova una galleria quasi orizzontale visitabile esclusivamente sotto la guida di esperti speleologi. Per informazioni e prenotazioni della visita rivolgersi a: jdl@jdl.si

Skednena jama

La grotta Skednena jama si trova al margine settentrionale del Planinsko polje, a est del monte Lanski vrh. È lunga 209 metri e profonda 30. Presenta tre entrate, di cui due orizzontali nelle doline e una stretta verticale che si trova vicino all'entrata meridionale. La grotta è orientata in direzione nord-sud e presenta la forma di galleria. Le entrate nelle doline e il bosco che la ricopre e che riduce la ventosità fanno sì che d'inverno nella grotta si raccolga l'aria fredda per la quale in tutta la grotta si formano stalattiti di ghiaccio e un suolo strutturato.

Per informazioni e prenotazioni della visita rivolgersi a: jdl@jdl.si

Vranja jama

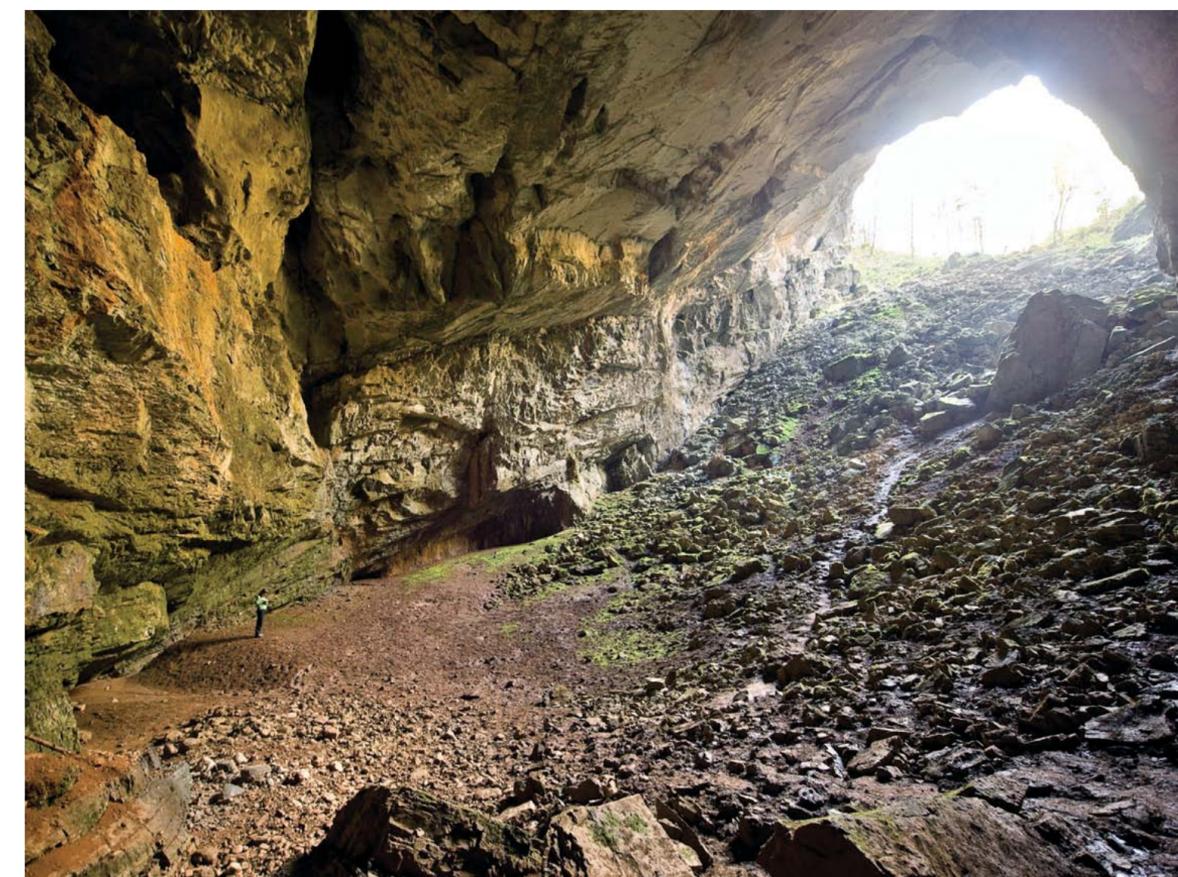
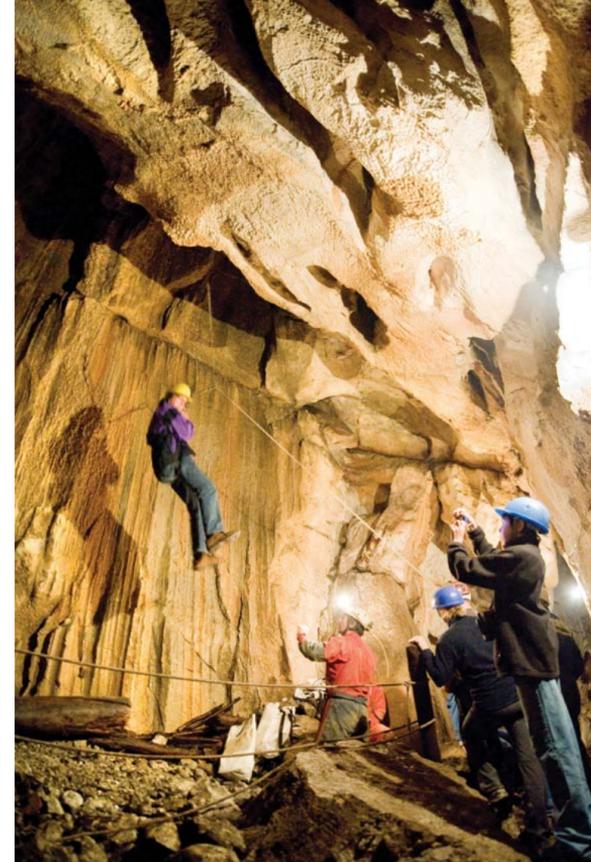
Alla grotta si accede da una conca di sprofondamento lunga 90 m e larga 60 m. Il fondo della conca è orientato verso sud dove sotto la pittoresca parete si trova l'enorme entrata nella grotta Vranja jama, lunga 326 m per 90 m di profondità. Dall'entrata la galleria Veliki rov scende in direzione sud e dietro la sala d'entrata si dirama in tre gallerie minori. Inoltre, la più alta galleria Suhi slepi kamniški rov è orientata verso sudest, la galleria Zvezni rov prosegue verso sud e con un gradone alto 6 metri porta alla grotta Mrzla jama.

Per informazioni e prenotazioni della visita rivolgersi a: jdl@jdl.si

Mačkovica

La Mačkovica è una grotta lunga 1280 m per 51 m di profondità nelle immediate vicinanze della cittadina Laze. La galleria d'accesso non è molto ripida e si allarga nella piccola sala Mala dvorana, nota per le piccole aperture attraverso cui durante le inondazioni più consistenti del Planinsko polje si infila l'acqua creando vivaci cascatelle. Da questa sala una breve galleria conduce alla ben più ampia sala Velika dvorana di 30.000 m³.

Per informazioni e prenotazioni della visita rivolgersi a: jdl@jdl.si





Grotta dei Re Magi / Jama Sv. Treh Kraljev

Al bordo della strada che porta al monte Vrh Svetih Treh Kraljev si trova una galleria orizzontale artificiale che attraversa l'intero monte. Durante gli scavi, realizzati negli Anni Trenta nell'ambito della costruzione della linea militare di difesa detta Linea Rupnik, ci si è imbattuti nella grotta dei Re Magi (Jama Svetih Treh Kraljev) che consiste in una rete di gallerie minori lunga più di un chilometro e profonda 70 m.

Per informazioni e prenotazioni della visita rivolgersi a: jdl@jdl.si

Grotte di Matjaž / Matjaževe kamre

A circa 2 km da Sopot, nella parete rocciosa sulla riva sinistra del fiume Sora, si trovano sei entrate alle grotte dette Matjaževe kamre. Queste rappresentano i resti di grotte anticamente attive scavate dal Sora. Le Matjaževe kamre sono un vero e proprio labirinto di gallerie disposte su più piani, caratterizzate dalle stalattiti e dal fenomeno del latte di grotta che gocciola dalle pareti. La lunghezza complessiva delle gallerie è di circa 500 m. Oltre ai reperti archeologici (resti di utensili di pietra appartenuti a cacciatori delle ere glaciali), sono stati ritrovati anche resti della fauna delle ere glaciali.

Per informazioni e prenotazioni della visita rivolgersi a: jdl@jdl.si

Žejna dolina

La valle ai piedi dei colli di Medvedje Brdo è interessante soprattutto per il suo corso d'acqua naturale che ha conservato la sua forma originaria per la quale è caratteristica una notevole oscillazione del livello dell'acqua. Nella parte centrale della valle il maggior flusso d'acqua scorre verso ovest e si inabissa nella voragine Kmetovo brezno – un vero e proprio labirinto di basse gallerie orizzontali sotto la superficie. La voragine è lunga 335 m e profonda 15. A est della grotta idrovora, da entrambi i lati della strada si trovano prati paludosi in cui crescono alcune specie di piante a rischio di estinzione, tra cui spicca sicuramente la carnivora drosera longifolia, ma si può trovare anche la drosera rotundifolia e la rarissima orchidea liparide. La valle si estende verso sud ed il ruscello è alimentato da molti altri affluenti minori. Il ruscello Željki potok si inabissa insieme al Hotenjka in diverse gole a ovest di Hotedršica.

Stagno di Erik / Erikov ribnik

Si tratta di uno stagno particolare, unico per le sue caratteristiche nella regione, visto che sulla sua superficie affiora un isolotto. La superficie dello stagno di proprietà di un privato misura 3.800 m², mentre la profondità massima raggiunge i 2 m. Questo vero e proprio paradiso per

i pescatori di trote è stato ristrutturato nel 1970, ma la sua costruzione risale a prima della Grande Guerra. Sull'isolotto al centro dello stagno nidificano le anatre, ma spesso è possibile scorgere anche i martin pescatori. La stagione della pesca ha inizio alla fine di marzo e si conclude il 20 settembre.

Jezerc

In fondo alla dolina a sud di Prezid (Zaplana) di Logatec si trova un'alta area paludosa sorta dall'inselvamento di un laghetto poco profondo. Oltre ai muschi formati sulla torba vi si possono trovare diverse piante tipiche degli ambienti paludosi: la drosera rotundifolia, l'erioforo guainato (*Eriophorum vaginatum*) e il mirtillo palustre (*Oxycoccus palustris*). Il centro della torbiera è leggermente rialzato. L'area non ha visibili corsi d'acqua affluenti o defluenti e si trova ad un'altitudine di 491 m.

Račevsko jezero

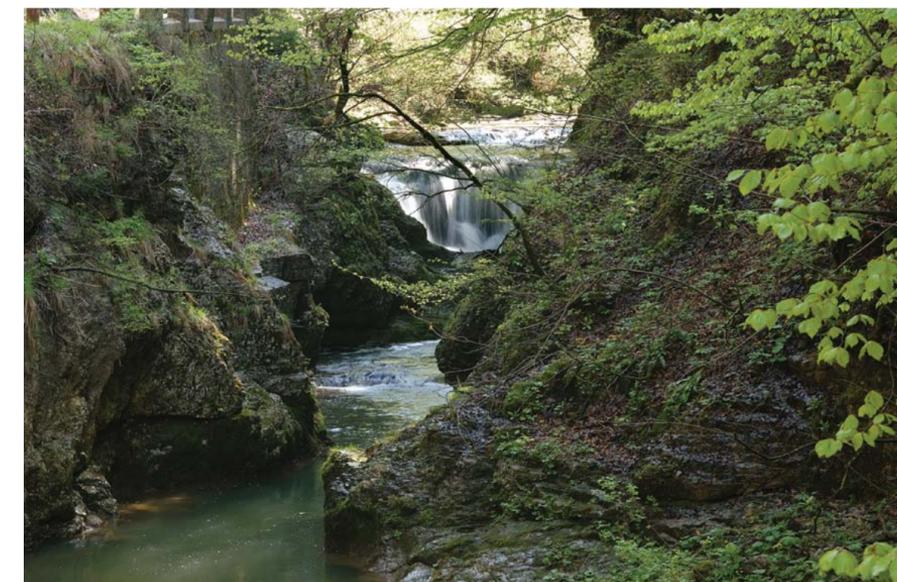
Si tratta di un lago dalle dimensioni ridotte nato dalle sorgenti del fiume Račeva. Il lago presenta una forma triangolare, è lungo 120 m e largo 100. Raggiunge la profondità massima di 5,5 m, mentre la profondità media è di 2,9 m. Quando il lago raggiunge il proprio livello massimo, la sua area copre una superficie di 0,85 ettari, tuttavia essa può variare di molto, tanto che una volta all'anno il lago, luogo dove le rane depongono le uova, addirittura scompare. Sebbene si tratti di uno dei laghi più piccoli della Slovenia, è molto interessante data la sua posizione nel punto di passaggio dal mondo alpino a quello dinarico e vista la sua unicità in questa parte della Slovenia.

Cascate di Sopot

Sotto la confluenza dei fiumi Rovtarska Sovra e Popitova Sovra presso Sopot, la pietra calcarea dolomitizzata presenta alcune piccole conche, attraverso le quali l'acqua scorre dando forma a diverse cascate, le più importanti delle quali misurano rispettivamente 5 e 7 metri.

Sulle orme dei dinosauri

Nei dintorni di Medvedje Brdo sono state scoperte delle orme fossilizzate impresse nella pietra, note con il nome di "orme dei dinosauri". Fino ai giorni nostri si sono conservate sei orme, lunghe oltre 10 cm, che ci riportano indietro nel tempo a ben più di 200 milioni di anni fa. Purtroppo però l'erosione ha fatto il suo corso e non è possibile risalire a quale animale fosse solito passeggiare in quei luoghi. Sappiamo tuttavia che si tratta di orme di un dinosauro bipede dotato di tre dita e di piccola taglia. Queste orme rappresentano un ritrovamento unico in Slovenia.





Flora e fauna

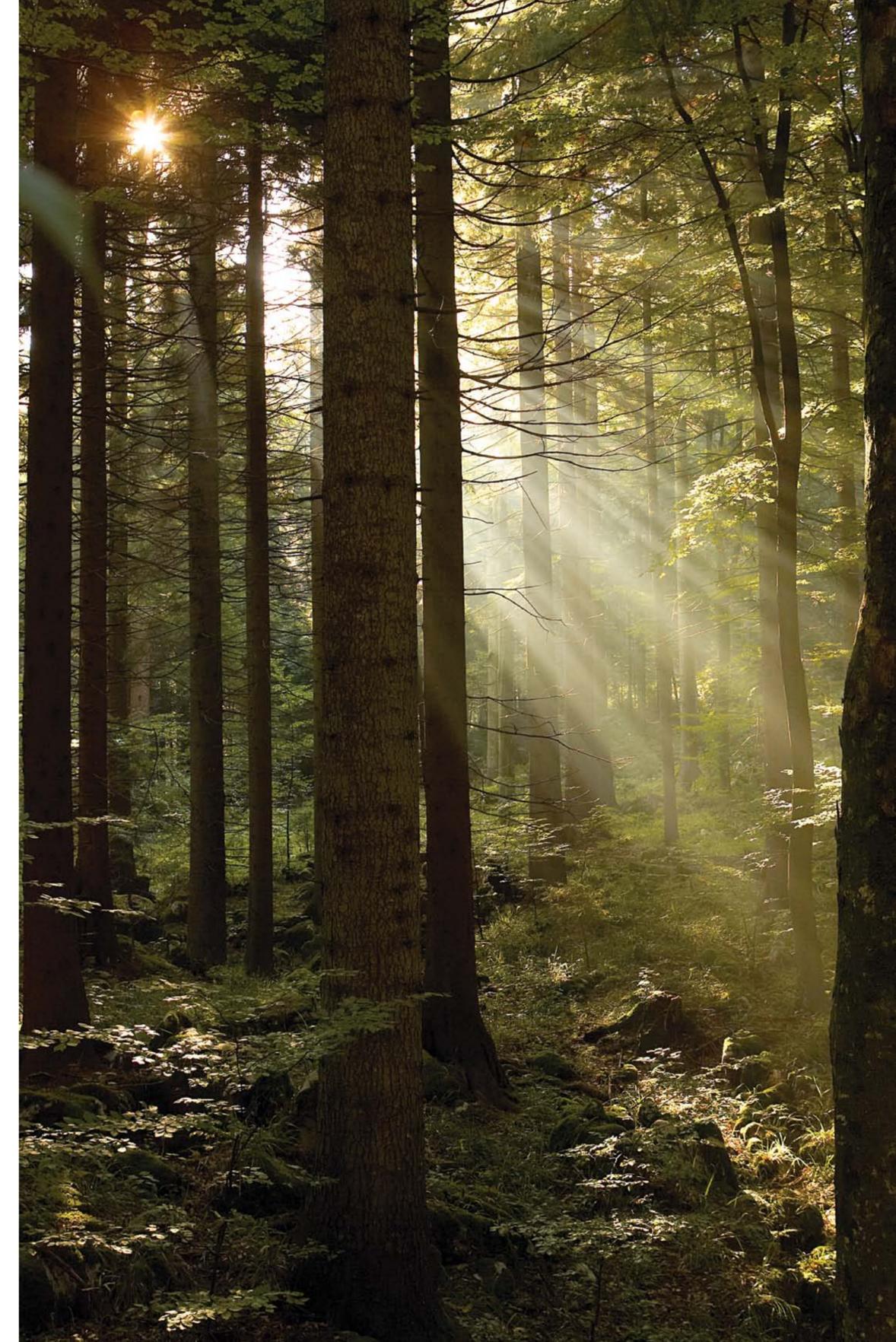
Sul territorio del Comune di Logatec è possibile incontrare animali selvatici tipici per tutto il territorio sloveno e, nelle aree protette, si trovano anche alcune specie a rischio di estinzione o endemiche.

Nei dintorni di Hotedršica ci sono dei luoghi veramente interessanti dal punto di vista idrologico, geomorfologico e botanico. Due di questi sono sicuramente le valli Žejna dolina e Zelena dolina, con bassi acquitrini e prati paludosi che fungono da biotopo per alcune piante rare, come la carnivora drosera anglica, la drosera rotundifolia e la pingüicola vulgare. La fauna acquatica è ricca grazie alla presenza di anatre selvatiche, libellule, gamberi e discoglossi.

Le grandi distese boschive nelle vicinanze di Hotedršica, invece, assicurano condizioni ottimali per caprioli, cervi, orsi, cinghiali, linci, gatti selvatici e volpi.

Gli alberi più comuni in questa zona sono: pini, faggi, pini, aceri, frassini, olmi e carpini. Molto interessanti sono i numerosi esemplari di abete mutante. Il più insolito è l'abete colonnare di Novi Svet la cui chioma si è sviluppata normalmente per un terzo, ma dei due terzi superiori è stretta e filiforme quanto un cipresso.

Tra la flora più importante del Planinsko polje si annoverano la pingüicola, la sanguisorba, la piantaggine, l'ofioglossa, la genziana palustre, il peucedano e la drosera. Questo è inoltre l'unico luogo in Slovenia in cui cresce la scilla litardierei, pianta a rischio di estinzione





pluriennale con infiorescenze color celeste. Vista la presenza di dette piante, l'intera zona è posta sotto tutela e rappresenta un patrimonio botanico inestimabile.

Gli alberi più diffusi nei boschi circostanti sono il pino e l'abete, a cui si accompagnano anche le latifoglie, prima tra tutte il faggio.

Tra gli animali selvatici che trovano rifugio nei boschi, invece, si trovano soprattutto caprioli e cervi. I boschi dietro al Planinsko polje sono abitati anche dall'orso bruno e dalla lince.

Sui campi possiamo trovare ben 78 diversi tipi di farfalle, tra cui anche la *Maculinea teleius*, la *Zerynthia polyxena* e la *Euphydryas aurinia*, tutte e tre a rischio di estinzione.

Il Planinsko polje con il suo territorio ricco, simile ad un mosaico fatto di prati alluvionali, lande cespugliose e boschi, è il luogo ideale per la nidificazione di numerosi uccelli. Tra i più importanti si annoverano il re di quaglie, il beccaccino, l'allodola campestre, lo stiacchino, la sterpazzola e la bigia padovana.

Il polje è un ottimo rifugio anche per gli uccelli migratori, come la cicogna bianca e quella nera, l'airone cenerino ed il grande airone bianco, numerose anatre ed uccelli limicoli, tra cui il martin pescatore, che dopo le piene trovano cibo in abbondanza. A volte si ferma sul Planinsko polje anche l'aquila dalla coda bianca. La presenza del re di quaglie, a rischio di estinzione in tutto il mondo, ha fatto sì che il Planinsko polje fosse dichiarato IBA (Important Bird Area), ovvero un'area importante a livello internazionale sotto il profilo ornitologico.

Sul territorio di Zaplane e Medvedje Brdo vive anche il ferro di cavallo minore (*Rhinolophus hipposideros*), mentre nei boschi di querce istriane, carpini e faggi di Menišija e nel suo sottosuolo possiamo incontrare le seguenti specie vegetali ed animali: la Primula carniolica, la libellula *Coenagrion ornatum*, il coleottero *Leptodirus hoechenwarti*, la *Buxbaumia viridis*, la lince (*Lynx lynx*), l'orso bruno (*Ursus arctos*), il lupo (*Canis lupus*), il ferro di cavallo minore (*Rhinolophus hipposideros*), l'ululone dal ventre giallo (*Bombina variegata*), il tritone crestato (*Triturus carnifex*), il gambero di torrente (*Austropotamobius torrentium*), il coleottero *Morimus funereus* in la lumaca *Vertigo angustior*.

Tra tutti gli abitanti del bosco è tuttavia il ghiro a farla da padrone.





Patrimonio culturale

Logatec ha una lunga tradizione culturale, tanto che nel registro nazionale del patrimonio culturale sloveno sono iscritte ben 200 unità che si trovano in quest'area. Di seguito ve ne illustreremo solo alcune.

Fino alla costruzione dell'attuale rete stradale, il territorio di Logatec è sempre stato riconosciuto come uno dei punti strategici più importanti della zona di passaggio dalla penisola appenninica all'Europa Centrale. Si tratta dell'unico grande passaggio che collega le Alpi al mare che in passato gli eserciti sfruttavano a proprio favore. Proprio per la sua posizione geografica favorevole che permetteva il passaggio da un territorio all'altro, in passato Logatec era attraversata da grandi confini strategici, a partire dal sistema di difesa degli Antichi Romani costituito da una rete di fortificazioni e mura, detto *Claustra Alpium Iuliarum*, fino al Confine di Rapallo, il Vallo alpino e la Linea Rupnik. Durante la prima guerra mondiale, Logatec ricoprì anche un ruolo molto importante nell'entroterra del fronte dell'Isonzo.

Anche lo stemma del Comune, entrato in vigore il 1° gennaio 2009, nel suo centro porta impresso il simbolo universale del traffico, la ruota, che allo stesso tempo rappresenta l'incrocio ed il punto d'incontro di diverse strade, caratteristica indubbia di Logatec. Le mura di pietra invece dimostrano come il territorio di Logatec abbia svolto nel corso della storia il ruolo di confine tra l'Occidente e l'Oriente. Giacché si tratta di un territorio d'incontro e di scontro tra individui e popoli, lo sfondo dello scudo è di colore rosso, il colore araldico più antico in cui molti ritrovano il simbolo della giustizia, della forza del coraggio, dell'onore ed anche dell'amore.

Claustra Alpium Iuliarum

Lo Stato romano, che includeva anche i territori dell'odierna Slovenia, decise nel 3° sec. D.C. di costruire un sistema di difesa per chiudere la strada ai nemici che avessero tentato di avanzare da Oriente verso l'Italia del nord. Gli strateghi non optarono per una muraglia unica, come il Vallo di Adriano, bensì per un sistema di mura consecutive erse nei luoghi più esposti al rischio invasione. I costruttori si imbarcarono in un territorio già coltivato, come testimoniano anche i ritrovamenti di castellieri neolitici a Logatec. Il più grande era il castelliere di Velika Bukva presso la fortificazione di Gornji Logatec. La costruzione delle mura di difesa fu terminata nel 4° sec. La valle di Logatec, circondata dai monti, si trovava proprio sulla linea principale attraverso la quale era più probabile che si tentasse un'invasione, pertanto in questo territorio l'attenzione era sempre molto alta. Nella valle di per sé non furono costruite fortificazioni, poiché era già protetta da ben due sistemi di difesa.

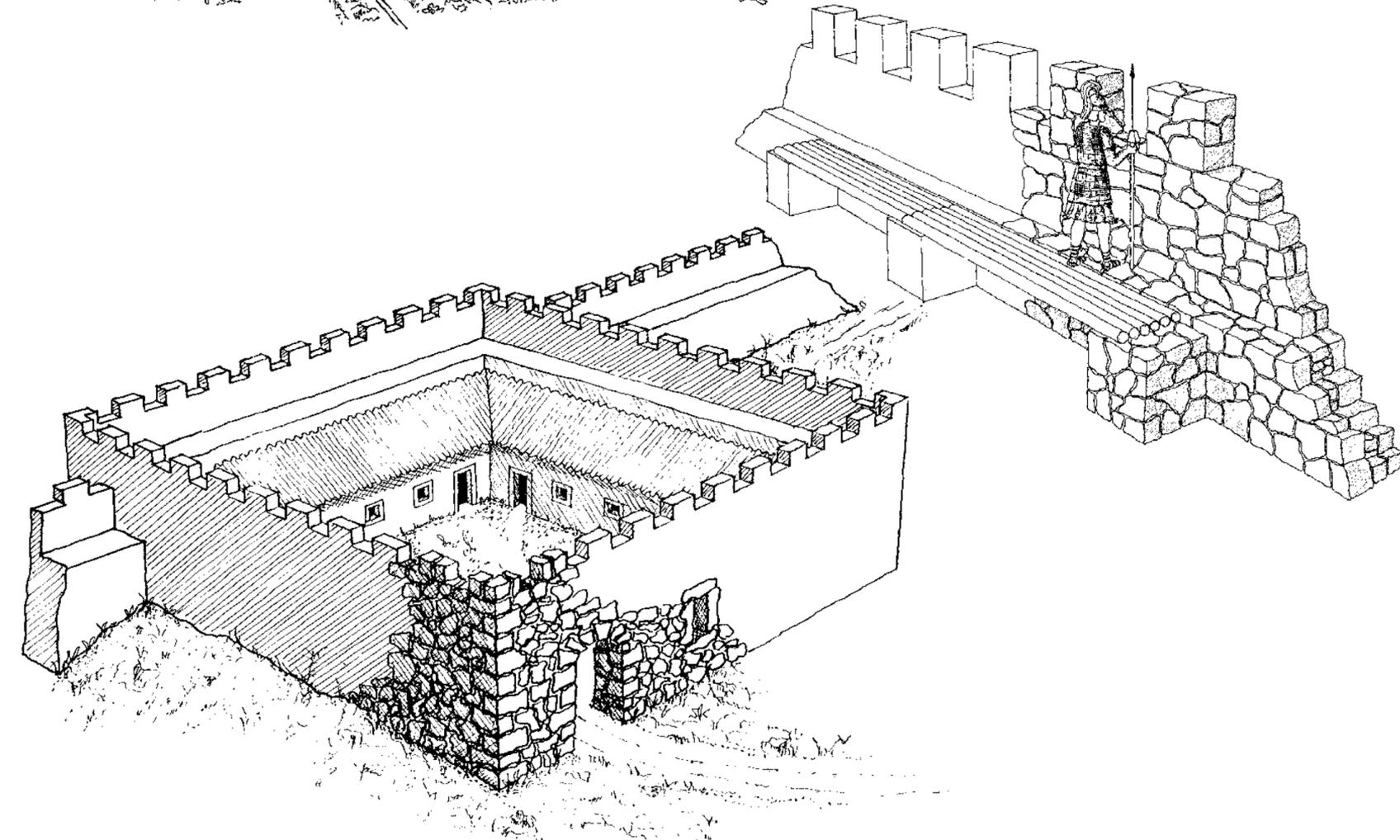
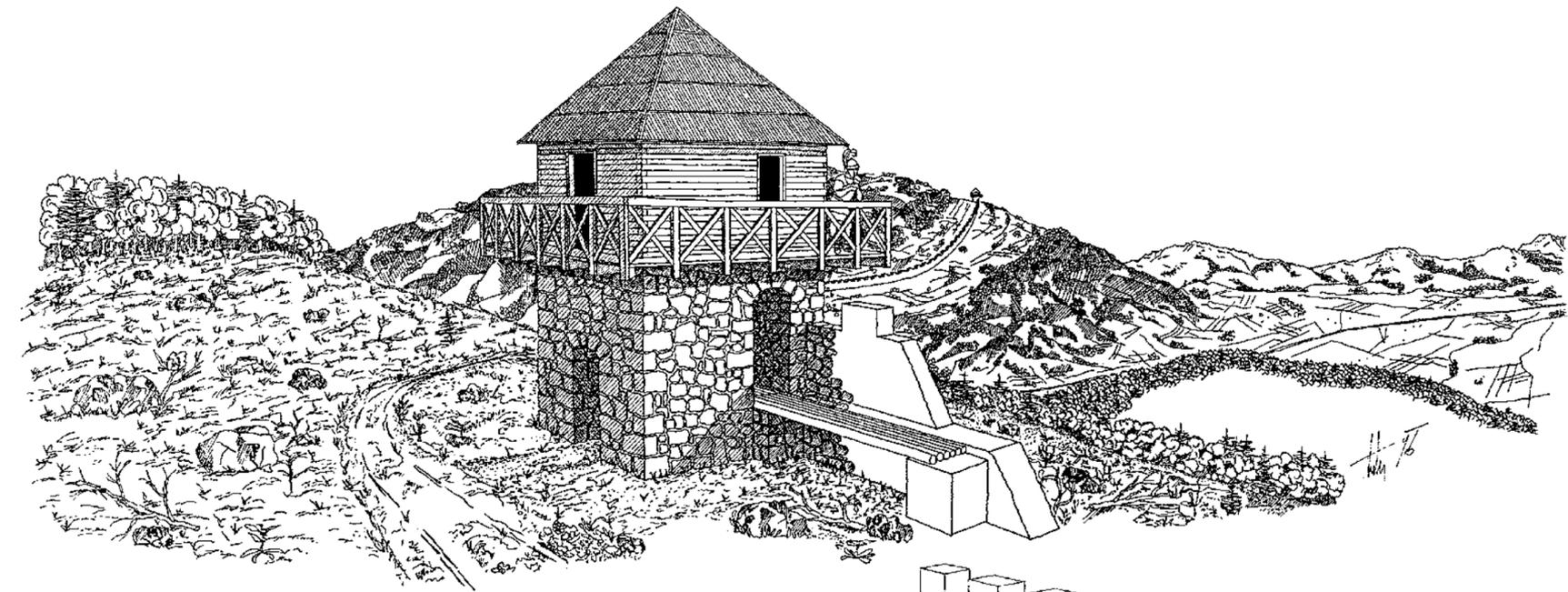
La prima linea di difesa correva a est della valle e le mura difensive proteggevano tutto il territorio da Ulaka a Raskovec e oltre. Le mura erano di pietra ed era intervallato circa ogni 100 metri da una torre difensiva che offriva un'ulteriore protezione all'esercito. Il caposaldo più al sicuro e più importante era Strmica. Un altro muro chiudeva la valle ai piedi del monte Brst. In cima al Brst era posizionato un caposaldo romano la cui guarnigione molto probabilmente era stabile e forte.

La seconda linea di difesa passava invece per il territorio di Hrušica che era già di per sé difficilmente attraversabile. La strada militare romana che attraversava Hrušica permetteva il passaggio dei possenti soldati romani, ma era allo stesso tempo molto facile da difendere perché permetteva l'avanzata solo lungo la strada principale.

Fortificazione romana di Lanišče

Il primo sistema di difesa di Hrušica era la fortificazione a Lanišče con le mura difensive sul versante orientale di Hrušica. La fortificazione di Lanišče era solida, fatta di pietre squadrate, all'interno della quale si trovavano costruzioni di legno in cui viveva la guarnigione stabile. Gli abitanti della fortificazione si approvvigionavano di acqua alla sorgente nella valle subito a sinistra della fortificazione. Oggigiorno il ruscello è privo d'acqua, ma è ancora visibile il suo antico corso. Il nucleo del sistema di difesa di Hrušica si trovava sulla cima del monte. Gli Antichi Romani denominarono questa fortificazione Ad pirum. Secondo alcuni il nome deriverebbe dal latino e significherebbe "vicino al pero", secondo altri invece il nome avrebbe un'origine greca e starebbe a significare "vicino al fuoco".

La fortificazione Ad pirum era grande e composta da più unità, mentre nella valle a ovest c'era abbastanza spazio per l'insediamento di un vero e proprio esercito. La fortificazione in alto di Hrušica proteggeva il passaggio attraverso le montagne e allo stesso tempo fungeva da retrovia e supporto alle linee di difesa antistanti. È del tutto giustificato credere che il suo capitano fosse anche a capo dell'intera linea di difesa.





Linea Rupnik e Vallo alpino

La costruzione del Vallo alpino ebbe inizio nel 1932, anno in cui il Regno d'Italia iniziò a costruire una linea difensiva lungo i propri confini terrestri. Lo stesso accadde anche sul confine con il Regno di Jugoslavia. Moltri sono i resti tutt'ora visibili a Lanišče, sui monti Mesarjev hrib, Travni vrh, a Novi svet sono visibili i resti delle garitte italiane, mentre a Hotedršica si può vedere i resti della stazione fortificata della Guardia alla Frontiera. La Linea Rupnik è un sistema di fortificazioni costruita a partire dal 1935 dal Regno di Jugoslavia in risposta alla costruzione del Vallo alpino italiano. Prese il nome dal generale jugoslavo di origine slovena Leon Rupnik. Le fortificazioni furono costruite secondo il modello ceco che i cechi avevano introdotto ispirandosi alle fortificazioni francesi. Nonostante siano passati molti anni, lo stato di conservazione della Linea è piuttosto buono tranne nei tratti demoliti sistematicamente dagli italiani negli anni 1941/42.

Già in passato Logatec era noto come uno dei punti strategici più importanti e ben presto se ne resero conto anche i costruttori della Linea Rupnik.

A Blekova vas è possibile seguire la linea anteriore, costituita da bunker per mitragliatrici a forma di prisma, a Rešice potete vedere la postazione scoperta per mitragliatrici, mentre a Zapolje è ben visibile dalla strada la fortificazione di sbarramento (fr. “petit ouvrage”, ing. e ted. “blockhous(e)”), sul Strmica ci sono ancora le fortificazioni incompiute e sul Raskovec i progetti indicano che ci dovrebbero anche essere fortificazioni, ma queste ultime non sono mai state realizzate per mancanza di tempo. La parte più importante della Linea avrebbe dovuto essere costruita sul Vrh Svetih Treh Kraljev/Monte dei Re Magi, dove si vede l'interruzione dove avrebbe dovuto essere realizzato un sistema di diciotto blocchi militari, paragonabili per grandezza alle più imponenti fortificazioni francesi della Linea Maginot.

Confine di Rapallo

Con il Trattato di Rapallo, sottoscritto il 12 novembre 1920 a Rapallo dal Regno Serbo Croato Sloveno e dal Regno d'Italia, si stabilirono i confini tra i due Paesi e fu previsto che un terzo del territorio di etnia slovena, l'Istria e parte della Dalmazia e delle relative isole passassero alla sovranità dell'Italia che, in cambio, riconobbe il Regno jugoslavo. La linea di confine tra l'Italia e le regioni slovene passava dal Mangrt al Triglav, al Blegoš fino a Hotedršica, proseguendo poi fino a Planina pri Rakek e oltre il Snežnik/Monte Nevoso per poi finire a Fiume. Una delle pietre di confine della linea stabilita a Rapallo è tutt'ora visibile a Logatec, più precisamente sulla roccia lungo la strada a circa un chilometro dall'incrocio a Kalce dove si può prendere la strada per Hrušica. Un'altra pietra di confine principale è conservata anche a Trate, mentre ce ne sono altri sul territorio di Hotedršica, dove correva il Confine di Rapallo e dove, sull'antico valico di confine, è ancora presente la garitta.

Il monumento ai prigionieri russi a Vodice - Hrušica

Sulle estremità meridionali della valle, ricoperta di prati e abbracciata a ovest e nord dalla vecchia strada che da Kalce porta verso Col, si erge il simbolo del patrimonio culturale, il monumento eretto in memoria dei molti prigionieri di guerra russi che persero la propria vita a causa di malattie e sfinito in questa zona. Infatti, durante la prima guerra mondiale i prigionieri di guerra costruirono il tratto ferroviario verso Idrija, volto all'approvvigionamento dei militari che combattevano sul fronte dell'Isonzo, e rinforzarono la strada che passa per Hrušica. La comunità locale rese loro omaggio nel 1982, quando fu eretto il monumento a forma di piramide quadrilatera, costruita in pietra spaccata e posta su una piattaforma lastricata. Nella piramide è installata una targa in bronzo con l'iscrizione in rilievo: Ai prigionieri russi a Vodice; 1914-18. Nel 2014, l'allora attaché dell'Ambasciata della Federazione russa nella Repubblica di Slovenia e direttore del Centro della scienza e della cultura russa a Lubiana, il signor Rifat Pateev, ordinò la costruzione della croce ortodossa accanto alla piramide, in onore ai suoi compatrioti russi morti nell'area del comune di Logatec. La croce si trova all'inizio della valle, sulla parte sinistra della strada che porta verso il monumento ed è rivolta verso la piramide.

Il monumento al bombardiere americano B-24H 41-29244 Double Trouble e al suo equipaggio

Il 15 ottobre 2014, ai margini della radura, non lontano dal punto in cui precipitò l'aereo a Kotlice, Raul Semenič ha eretto il monumento in onore dell'equipaggio dell'aereo bombardiere B-24H Liberator – matricola 41-29244, soprannominato anche Double Trouble. Il monumento è inserito nel registro del patrimonio culturale e riproduce fedelmente la forma dello stabilizzatore posteriore per cui il Liberator veniva riconosciuto da lontano. È strutturato in modo da rendere visibile solo la coda, mentre la parte rimanente dell'aereo è nascosta sottoterra. Tutto simboleggia la storia dell'aereo e del suo equipaggio rimasta avvolta nel mistero per quasi 70 anni e di cui si sapeva solo quanto segue: il 25 febbraio 1944, l'aereo era in formazione assieme agli altri bombardieri che viaggiavano dalla base militare di Gioia del Colle – nel sud Italia – verso Ratisbona, in Germania, con la missione di bombardare gli impianti di produzione degli aerei tedeschi e dei cuscinetti a sfera Messerschmitt. Intorno alle 11 del mattino, il Liberator fu attaccato dagli aerei da caccia Messerschmitt e dalla difesa antiaerea al suolo. Si suppone che nell'impatto morirono i tiratori nel corpo. Dopo aver ordinato all'equipaggio di abbandonare l'aereo, il pilota, insieme al tiratore del lato posteriore, cercò di atterrare e salvare i membri potenzialmente morti o solo inconsci. Il mezzo fu danneggiato così tanto da rendere impossibile gestirlo manualmente, per cui precipitò avvolto nelle fiamme nella zona di Kotlice, nei pressi di Logatec. Cinque membri dell'equipaggio riuscirono a saltare tempestivamente dall'aereo, mentre gli altri cinque affrontarono il destino crudele.



Il parco in memoria della guerra d'indipendenza della Slovenia

Raggiungendo il comune di Logatec, all'incrocio dopo la zona industriale di Zapolje, è stato costruito il parco in memoria della rivolta contro gli aggressori durante la guerra d'indipendenza della Slovenia, svoltasi nel 1991. Il 2 luglio 1991, le unità della difesa territoriale di Logatec erano in battaglia presso Cesarski vrh, dove hanno bloccato con successo l'avanzamento del battaglione armato dell'armata jugoslava da Vrhnika verso Logatec. Grazie all'iniziativa dell'associazione regionale dei veterani della guerra d'indipendenza della Slovenia, il comune di Logatec ha inaugurato il parco in onore dell'evento e nell'ambito delle celebrazioni del 25° anniversario della guerra. Al centro del parco si trova un monumento, ideato dall'artista locale Matej Pečenik. La sfera in argento rappresenta la ribellione, le volte grigie che l'avvolgono, invece, simboleggiano la pressione dell'aggressore.

Castello di Logatec

Il castello è stato costruito prima del 1580, ma assunse l'aspetto attuale di castello a due piani a pianta rettangolare con torri angolari e un imponente portone rinascimentale ad arco solo nella prima metà del 17° sec. per volontà del principe Janez Anton Eggenberg. Nel 1846 il castello divenne proprietà del principe Windischgrätz. Dopo la Seconda Guerra Mondiale il castello fu nazionalizzato e per molti anni esso funse da sede dell'istituto scolastico. Dal 2003, anno in cui l'amministrazione del complesso del castello è passata all'Associazione sportiva, turistica e culturale Grajski park Logatec e ai suoi partner, si sta procedendo a un ampio intervento di restauro del castello e del parco secondo le indicazioni dell'Istituto per la tutela del patrimonio naturale e culturale. In esso è prevista anche la predisposizione di una cantina enologica, una sala matrimoni e un ristorante. L'inaugurazione solenne del castello è prevista per il 10 ottobre 2010.

Mulino Tomažinov mlin

Il mulino detto Tomažinov o Strojarijev mlin è l'unico mulino storico ancora funzionante in Slovenia, costruito sopra un inghiottitoio naturale. Tuttavia, non si hanno dati certi sulla sua data di costruzione. La tradizione orale vuole che l'acqua faccia girare la sua ruota già dall'inizio del 18° sec. Nei suoi 300 anni di vita il mulino ha avuto numerosi proprietari e dopo la Prima Guerra Mondiale è stato acquistato dai proprietari attuali. La peculiarità di questo mulino è rappresentata dal fatto che le sue macine sono posizionate nell'inghiottitoio sotto la superficie terrestre. Delle sue tre macine solo una è ancora attiva e permette la macinazione di grano, frumento, orzo e avena. Nel 1938 lo spazio per la macinazione, in cui si trovano le tre macine, fu alzato di 2 metri per facilitare il trasporto del grano e della farina.

Zemljanke

Le "zemljanke" sono una delle caratteristiche architettoniche di Hotedršica: questa è la parola con cui gli abitanti del luogo indicano i granai di pietra scavati nella terra che si possono vedere sul margine orientale della cittadina. Tutti i lati, tranne quello di entrata, sono ricoperti di terra e zolle erbose. Sono scavati su versanti inclinati per evitare che si riempiano di acqua. Ancora oggi vengono utilizzati per conservare i raccolti che tutto l'anno si mantengono ad una temperatura e ad un grado di umidità costanti.

Pozzo Tollazzijeva štirna

Fu costruita nel 1883 su ordine del mercante locale Tomaž Tollazzi. A Logatec, il sistema di distribuzione dell'acqua è stato installato 14 anni dopo la realizzazione del pozzo, e in esso confluiscono solo acque di sorgente. Con la sua composizione architettonica e artistica, il pozzo rappresenta un'eccezionale esempio di costruzione della sua categoria nell'area di Logatec. Secondo l'idea originale, il pozzo fa riferimento agli esempi friulani e vanta un elevato valore





culturale, storico, tecnologico, architettonico, artistico e paesaggistico. Nella seconda metà del 2008, il pozzo di Tollazzi è stato dichiarato monumento di importanza locale. Nel 2009 è stato ristrutturato dal comune di Logatec grazie a fondi propri e quelli derivanti dal progetto Leader del Ministero dell’agricoltura, delle foreste e dell’alimentazione, nonché dal fondo Helios per la conservazione delle acque pure della Slovenia. Ogni anno, precisamente la notte di mezza estate (24 giugno) l’area circostante al pozzo ospita la manifestazione musicale “Una serata al pozzo”.

“Kozolci” in muratura della Notranjska

A Hotedršica si sono conservati i “kozolci”, fienili murati tipici della regione Notranjska. Le colonne sono costruite in pietra e intonacate in modo tale che sulla parte anteriore delle colonne vi sia un rettangolo in rilievo caratterizzato da una lavorazione ed un colore diversi. La parte anteriore del fienile è costituita da una filigrana a più strati di mattoni che forma un muro posizionato su un arco che poggia saldamente sulle colonne. I lati del fienile sono invece perlopiù ricoperti da tavole di legno. Le aste che formano le rastrelliere per asciugare i legumi ed il fieno si trovano sulla stessa asse. Sul frontone le giunture tra le tavole sono ricoperte di assi appuntite o diversamente decorate.

Architettura sacra

A Logatec vi sono 38 edifici sacri tutelati, di cui 14 cappelle e 15 chiese.

Chiesa di San Nicola

Molte sono le chiese che portano come data di costruzione l’anno 1526 e una di queste è anche la chiesa parrocchiale di San Nicola a Dolenji Logatec. In sostituzione dell’antica chiesa tra gli anni 1795-1803 è stata costruita quella attuale, la cui architettura presenta un interessante passaggio dal barocco al classicismo. Successivamente il presbiterio è stato allungato e la facciata è stata ristrutturata, mentre l’ultima ristrutturazione, alla quale è seguito anche l’ampliamento della chiesa nel 2002, ha avuto luogo negli anni 1989-1990, periodo in cui sono stati sistemati gli interni ed i dintorni della chiesa secondo i progetti dell’architetto F. Kvaternik.

Particolarità di alcune altre chiese:

La Chiesetta di Santa Maria a Leščevje, risalente al 15° sec., è una delle chiese di pellegrinaggio più piccole della Slovenia. Oltre alle prime testimonianze scritte della sua esistenza del Cinquecento, di essa sappiamo ben poco. È degna di nota perché è costruita su un pozzo al quale accediamo dalla porticina nella parete a sud. Secondo la leggenda, l’acqua che si raccoglie nel pozzo è miracolosa per le malattie oculari ed ha anche un effetto ringiovanente. Secondo altre fonti, lo stesso luogo era occupato in passato da un tempio pagano dedicato a una divinità acquatica a noi sconosciuta.

Accanto alla *Chiesa della Madonna del Rosario* a Gornji Logatec si è conservata fino ai giorni nostri una muro di difesa che testimonia la tipica architettura delle fortezze dette “tabor”.

La Chiesa di Santa Barbara è un’antica chiesa di pellegrinaggio che in passato fungeva anche da fortezza contro le invasioni turche. L’altare principale è scolpito in marmo nero e decorato con marmo rosso, marrone e giallo.

La Chiesa di San Girolamo a Petkovec ha la campana più antica della parrocchia di Rovte, datata 1757. Anche intorno a questa chiesa si trova un basso muro di cinta a testimonianza del suo uso come difesa contro le invasioni dei turchi.

La Chiesa di Santa Caterina a Medvedje Brdo si trova su un sito in cui, secondo la tradizione orale, già intorno all’anno 1200 era situata una cappella nella quale, al tempo della peste nel Medio Evo, venivano seppelliti i morti provenienti da Vrhnika.

Il pulpito della *Chiesa di San Michele* a Rovte presenta le figure in rilievo della fede, della speranza e dell’amore risalenti al 1847. Nella chiesa si trova anche il dipinto di Simon Ogrin La lotta contro gli angeli decaduti del 1914, un antico organo meccanico del 1891, opera dei fratelli slesiani Rieger, nonché la fonte battesimale realizzata dall’architetto Jože Plečnik.





Manifestazioni tradizionali

Le manifestazioni tradizionali rallegrano i nostri animi e illustrano ai visitatori le nostre abitudini e tradizioni, la cultura, una diversa visione della natura, dei giovani e dello sport, nonché offrono opportunità di divertimento che mettono di buon umore. Siete caldamente invitati a partecipare.

CONCERTO DI CAPODANNO DELL'ORCHESTRA SINFONICA CANTABILE

Organizzatore: Associazione culturale Orchestra sinfonica Logatec

Quando: prima e seconda domenica di gennaio

Lo spettacolare concerto dell'orchestra sinfonica Cantabile insieme a ospiti illustri vi regalerà un'incantevole inizio dell'anno al palazzetto dello sport di Logatec.

FIERA DI SAN GREGORIO

Organizzatore: Azienda per i servizi di pubblica utilità Logatec in collaborazione con il Comune di Logatec, associazioni e altri enti

La manifestazione ha luogo il sabato più prossimo al 12 marzo

La tradizionale Fiera di San Gregorio si svolge nelle vie di Logatec il sabato più prossimo al 12 marzo, il giorno dedicato a San Gregorio. Oltre alle classiche bancarelle sulle quali troverete semi di tutti i tipi, verdure, utensili di legno e altri prodotti della tradizione, la manifestazione è arricchita da un carnet di mostre e degustazioni. La fiera è accompagnata anche da eventi culturali organizzati dalle associazioni culturali e turistiche locali e ospita gruppi musicali provenienti da tutta la Slovenia.

SVEGLIA DI PRIMO MAGGIO

Organizzatore: Corpo bandistico di Logatec

La manifestazione ha luogo il 1° maggio

È ormai da anni che la mattina presto del 1° maggio, in occasione della Festa dei Lavoratori, gli abitanti di Logatec vengono svegliati dai membri del Corpo bandistico di Logatec che, insieme alle majorette del Twirling Club di Logatec, fanno visita anche ad alcune comunità locali del Comune di Logatec.

FESTIVAL MUSICALI D'ESTATE

Organizzatore: M Genom e altri

Quando: tre giorni - fine settimana di giugno o luglio

Gli organizzatori preparano il festival di tre giorni, ricco di musica per tutti i gusti, con cui dare il benvenuto all'estate e per salutare l'anno scolastico.

UNA SERATA INTORNO AL POZZO

Organizzatore: Associazione corale di Logatec

La manifestazione ha luogo il 24 giugno

La tradizionale manifestazione intorno al pozzo di Čevica a Logatec è dedicata ai festeggiamenti del solstizio d'estate ed è legata all'antica tradizione popolare, in cui nella celebrazione del solstizio i simboli dell'acqua, del fuoco e della luce si mescolano al canto.



DOMENICA DEL SOLSTIZIO D'ESTATE

Organizzatore: Associazione turistico-culturale di Hotedršica

La manifestazione ha luogo la domenica più prossima al 24 giugno

La domenica del solstizio d'estate si tiene una manifestazione che sottolinea l'importanza del folklore, durante la quale vengono presentati antichi usi, mestieri e balli.

ESTATE A ROVTE

Organizzatore: Associazione sportivo-culturale Kovk Rovte

La manifestazione ha luogo a inizio luglio

Da anni ormai gli organizzatori propongono un ricco programma di intrattenimento, attività sportive e ricreative per partecipanti di tutte le età.

FESTA CONTADINA A MEDVEDJE BRDO

Organizzatore: Associazione turistica di Medvedje Brdo e Rovtarske Žibrše e Associazione sportivo-culturale di Trate

La manifestazione ha luogo la prima domenica di agosto

La manifestazione, in cui i partecipanti si confrontano in diverse attività contadine, è accompagnata da gruppi musicali e altre associazioni locali.

L'ESTATE DI LOGATEC

Organizzatore: Associazioni giovanili

La manifestazione ha luogo a fine agosto, inizio settembre

Al termine delle vacanze e all'inizio dell'anno scolastico i giovani, ma anche gli adulti, possono salutare il periodo delle vacanze con un vasto programma di eventi sportivi e culturali e concerti.

INCONTRO DI JUTERŠEK

Organizzatore: Nataša e Joerg Prestor in collaborazione con le associazioni e le organizzazioni locali

La manifestazione ha luogo in settembre

L'incontro di artisti appartenenti a tutte le discipline artistiche si conclude con una mostra che rimane esposta per un anno presso il Laboratorio di ceramica, il museo civico e la galleria Laze.

CONCERTO DI NATALE DEL CORPO BANDISTICO DI LOGATEC

Organizzatore: KD Corpo bandistico di Logatec

La manifestazione ha seconda metà di dicembre

Una delle principali manifestazioni di dicembre è il Concerto di Natale presso al palazzetto dello sport di Logatec

BENEDIZIONE DEI CAVALLI A GRČAREVEC IN OCCASIONE DI SANTO STEFANO

Organizzatore: Associazione turistica, sportiva e culturale di Grčarevec

Quando: 26 dicembre

Il raduno di numerosi cavalli e dei loro proprietari provenienti da ogni parte presso la baita "Na ovinku" di Grčarevec e la benedizione rappresentano un evento tradizionale del posto.

Ogni anno i proprietari ricevono un regalino differente, ma sempre originale e utile, i cavalli e gli attacchi vengono invece benedetti, mentre i visitatori si godono il divertente programma.

CAPODANNO ALL'APERTO E SPETTACOLO DI CAPODANNO

Organizzatore: Comune di Logatec e diversi interpreti

Quando: l'ultima notte dell'anno

Lo spettacolo di capodanno, nel caloroso Centro nazionale di Logatec, ha inizio alle 19 e dura circa due ore - giusto in tempo a non farvi perdere il brindisi di mezzanotte, in qualsiasi posto della Slovenia. Se invece sceglierete di trascorrere la notte di capodanno all'aperto (sotto il tendone) saremo lieti della vostra visita.



Collezioni e mostre

MUSEO DELLA GUERRA DI LOGATEC

Tržaška cesta 81/a, 1370 Logatec, +386 (0)1 754 27 90

Orario delle visite: per gruppi, su richiesta, anche durante la settimana.

Il Museo della guerra di Logatec è nato dalla collezione di oggetti bellici raccolti dal 1955 da Janez J. Švajncer. Visti i ridotti spazi disponibili, si può vedere solo la parte principale della collezione. Nelle teche si trovano oggetti più o meno riguardanti la guerra e la storia bellica della Slovenia e del territorio sloveno. La mostra ripercorre la storia partendo da asce di pietra e passando poi per l'Età del Rame e del Bronzo, il periodo romano fino al Medio Evo, la Prima e la Seconda Guerra Mondiale e la guerra per l'indipendenza della Slovenia del 1991 fino allo sviluppo del nuovo esercito sloveno. Un'ulteriore pregio del museo è la collezione di più di 2800 onorificenze provenienti da tutto il mondo.

COLLEZIONE FARMACEUTICA DI MR. PH. JANEZ KRISTAN

Notranjska cesta 2, 1370 Logatec

La collezione farmaceutica comprende 479 oggetti appartenuti alla prima farmacia di Logatec, fondata da mr. ph. Janez Kristan. La collezione farmaceutica è composta da svariati oggetti, quali arredi, vasi, strumenti e banchi di diverse dimensioni della prima metà del XX secolo.

MUSEO DI OGGETTI ANTICHI "NA GRIČU"

Blekova vas 34, 1370 Logatec, +386 (0)1 754 11 02

Il museo è allestito all'interno di un fienile "kozolec" che appartiene a una tipica fattoria della Notranjska del 19° secolo. In esso sono conservati oggetti antichi scartati dai proprietari ma poi restaurati e sistemati in una collezione da Ivanka Urbas. La collezione è composta principalmente da oggetti utilizzati in passato nelle fattorie per nelle attività quotidiane. La collezione è disposta su due piani: i due piani inferiori ospitano diversi utensili e macchinari utilizzate un tempo per lavorare i campi e i prodotti della terra, nel piano superiore si possono invece visitare un'antica cucina e una camera da letto.

LABORATORIO DI CERAMICA MUSEO CIVICO E GALLERIA DI LAZE

Laze 3, 1370 Logatec, T +386 (0)1 754 48 03, +386 (0)31 38 03 98

Nella mansarda dell'edificio Tršarjeva domačija di Laze è esposta la collezione etnografica di oggetti che illustrano e raccontano le storie passate e la quotidianità degli abitanti del luogo. Oltre alle collezioni permanenti di diversi utensili, ceramica di fattura slovena ed estera e farfalle del Planinsko polje, vi si allestiscono anche mostre temporanee. Presso lo stesso edificio l'artista Nataša Prestor, scultrice e pittrice diplomata, lavora la ceramica e realizza piccoli vasi e ceramiche per portare avanti la tradizione dei vasai sloveni, forgiatori di ceramica figurativa. Per i motivi delle proprie creazioni in ceramica si ispira alla tradizione slovena, alle decorazioni tradizionali delle arnie, alle abitudini e alle tradizioni nonché ai diversi periodi della vita umana.





Attività all'aria aperta e attività al coperto

Logatec offre numerose possibilità per svolgere attività e trascorrere il tempo libero all'aperto.

SPORT INVERNALI

Uno dei punti ricreativi più popolari è senza dubbio collina Sekirica (545 m), attorno al quale la sentieri in attesa intorno alla collina è preparato fino a 15 km o più linee per sci di fondo. il scuola di sci di fondo sarà lieto di apprendere le tecniche ed i vantaggi di sci di fondo.

Su accette si trovano quattro trampolini. In un vicino laghetto ghiacciato è possibile pattinare, ma solo a condizioni ragionevoli e a proprio rischio.

CICLISMO

Gli amanti del ciclismo possono scoprire i luoghi più belli e gli abitanti del Comune di Logatec semplicemente percorrendo la località in bicicletta.

ESCURSIONISMO

Sul territorio del Comune di Logatec si intrecciano molti sentieri per escursionisti: il sentiero montanaro circolare della Notranjska, il sentiero geologico, il sentiero europeo, il sentiero speleologico trasversale ed il sentiero speleologico Laze-Pokojišče, oltre al sentiero montanaro circolare di Logatec. I sentieri costeggiano soprattutto il perimetro del territorio comunale e sono ben collegati con i Comuni limitrofi, mentre l'interno del Comune è percorso da un numero inferiore di sentieri. Diversi sentieri percorrono alcuni tratti comuni.

PARACADUTE E DELTAPLANO E KITEBOARDING

Il monte Ženček, oltre al Sekirica, è noto per essere il migliore terreno (da allenamento) della Slovenia per il deltaplano, adatto sia ai principianti che ai più esperti. Dislivello: 40 m; vento S-SO-O. Aperto da ottobre al 1° maggio. Prima ancora dei paracaduti, sul Ženček si potevano veder volare i deltaplani. Il primo deltaplano, di proprietà di un abitante di Logatec, ha preso il volo proprio dal Ženček nel 1979, ancora sotto il governo jugoslavo. Lo stesso signore ha tra l'altro cucito insieme sacchi di cemento ed ottenuto così la mongolfiera con cui si è alzato da terra. Per informazioni: klemensovan@gmail.com

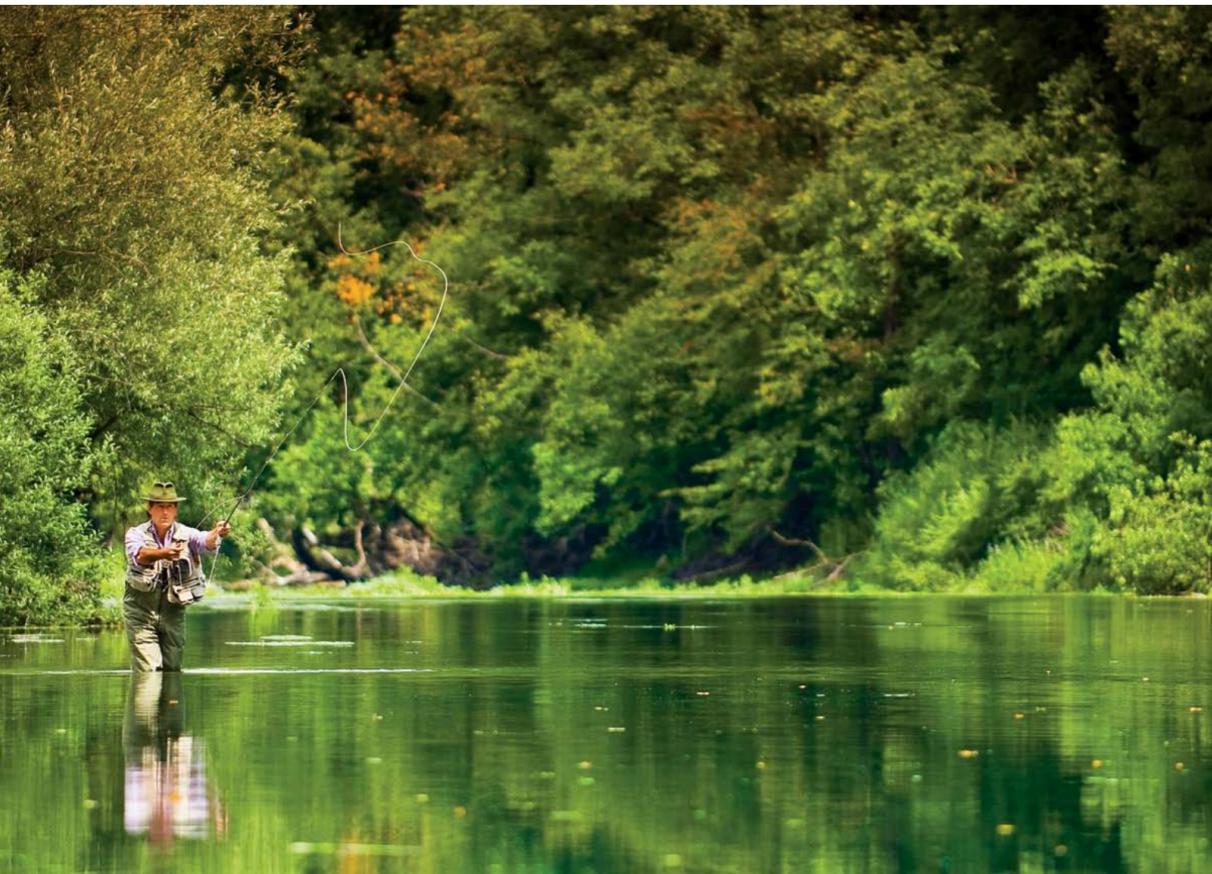
PESCA

Le località ai margini del Planinsko polje hanno un forte legame con la pesca, soprattutto quella a mosca, e il fiume Unica, con le sue ricchezze fatte di trote, temoli, lucci e carpe, è un vero paradiso per i pescatori di tutto il mondo. Anche nei posti più lontani è noto per la purezza delle sue acque ed è apprezzato anche per la pace e la natura incontaminata in cui è immerso, ideali per intraprendere una passeggiata. Oltre a ricevere le informazioni desiderate, i pescatori di tutto il mondo possono prenotare anche una camera d'albergo.

Per informazioni: <http://www.zigon.net/>

La pesca alla trota è aperta dalla fine di marzo al 20 settembre anche presso lo stagno Erikov ribnik a Logaške Žibrše. Info: +386 (0)41 578 637





SPELEOLOGIA

Logatec, con circa 450 grotte registrate, è un paradiso per gli speleologi. Il mondo carsico, con le sue peculiarità e le numerose grotte, regala ancora numerose sorprese agli esperti visitatori che quasi in tutte le grotte possono scoprire qualche elemento ancora sconosciuto. Il fascino delle grotte ancora inesplorate è tuttavia ancora maggiore. Gli speleologi a Laze possono partecipare ad una vera e propria spedizione speleologica. L'area di Lanski vrh, nei pressi di Laze e Jakovica, rappresenta una peculiarità della Slovenia, con le sue circa 50 grotte per km², contro una media slovena di cinque volte inferiore.

Per informazioni e prenotazioni della visita rivolgersi a: jdl@jdl.si

GALLERIA AERODINAMICA AERODIUM

Logatec offre innumerevoli opportunità di esperienze all'aria aperta e di trascorrere il proprio tempo in modo attivo. L'ultima novità di Logatec è la galleria aerodinamica Aerodium, dove potrete addirittura volare grazie al potente flusso d'aria. Non è necessario essere sportivi esperti per volare nella galleria, bisogna essere muniti di tanta voglia.

Informazioni: +386 (0)59 943 100, info@aerodium.si, <http://www.aerodium.si/>

LE PISCINE DI LOGATEC

Oltre a regalare immensi piaceri famigliari, la piscina coperta di 25 metri offre condizioni perfette per imparare a nuotare e per attività fisiche in acqua. La vasca idromassaggio con 34 gradi di temperatura, grazie ai piacevoli getti d'aria e d'acqua, rende la vostra esperienza ancor più entusiasmante, rilassante e rinvigorente.

Informazioni: +386 (0)41 307 507, info@bazen-logatec.si, www.bazen-logatec.si





Dove soggiornare?

Le estati miti, gli inverni piuttosto rigidi, la ricchezza dei boschi, i fenomeni carsici, la natura incontaminata, l'aria pulita e l'acqua cristallina, che vista la sua eccezionale purezza per il 90% non necessita di aggiunta di cloro, una ricca architettura carsica, commerciale e sacra tipica della regione Notranjska, un'offerta gastronomica ampia e di alta qualità... tutto ciò fa di Logatec un luogo estremamente affascinante che non può essere visitato in un solo giorno. Tutti coloro che volessero approfondire la conoscenza della natura e della cultura di Logatec, tutti gli uomini d'affari attirati dalla vicinanza con la capitale Lubiana o forse con la costa, tutti i viaggiatori, le famiglie, i giovani, gli anziani... a Logatec tutti troveranno un luogo accogliente, piacevole e pulito dove soggiornare.

Camera / Posti letto	Doccia	Accessibile di handicap	Palestra
Trattamento:	Vasca	Ascensore	Piscina
PP pernot. e prima colazione	Aria condizionata	Collegamento ad internet	Modalità di pagamento:
MP mezza pensione	TV	Connessione wireless	BA bancomat
PC pensione completa	Telefono	Parcheggio	CC carte di credito
APART appartamento			CON contanti

Alloggio

VILLA TOLLAZZI
Tržaška cesta 17, 1370 Logatec
T +386 (0)59 334 400, +386 (0)64 151 115
www.villa-tollazzi.si
info@villa-tollazzi.si



12 posti letto
2 L - 5 x
appartamento 2 L + 1 L - 1 x
asciugacapelli, minibar,
radio, cassetta di sicurezza
per PC



PP
APART



BA
CC
CON
da 50
eur/pax



CARATTERISTICHE E SPECIALITÀ



PRENOČIŠČA BED & BREAKFAST ŽIGON
Grčarevec 8, 1370 Logatec
T +386 (0)1 754 36 48
http://www.zigon.net/
zigon@zigon.net



20 posti letto
2 L - 10 x
(possibilità di quattro letti
aggiuntivi)
asciugacapelli



PP
MP

CON
da 30
eur/pax



LA CASA TURISTICA RAZGLEONIK
Žibrše 7 a, 1370 Logatec
T +386 (0)41 507 764
www.booking.com
zvonka.moljk@gmail.com



9 posti letto
1 L - 9 x
(possibilità di letti aggiuntivi)



CON
da 20
eur/pax

LOCANDA JERŠIN
Cankarjeva 1, 1370 Logatec
T +386 (0)1 756 41 13, +386 (0)41 406 447
www.jersin.si, gostisce.jersin@t-2.net



45 posti letto
2L - 15 x
3 L - 5 x
(possibilità di letti aggiuntivi)



PP
MP
PC

BA
CC
CON
da 27
eur/pax



GOSTILNA TURK
Hotedršica 28, 1372 Hotedršica
T 01/ 755 91 23, 041/ 891 710
www.goturk.si, info@goturk.si



6 posti letto
3 L - 2 x
asciugacapelli, minibar,
radio



PP
MP
PC

BA
CC
CON
da 31
eur/pax



HOTEL GRAJMAN
IOC Zapolje I/5, 1370 Logatec
T 01/ 754 21 62, 031/ 882 130
www.booking.com
hotelgrajman@gmail.com



20 posti letto
1 L - 2 x
2 L - 5 x
4 L - 2 x



PP
MP
PC



GOT
CON
da 25
eur/pax

CARATTERISTICHE E SPECIALITÀ



CENTER ŠOLSКИH IN OBŠOLSKИH DEJAVNOSTI - DOM MEDVED
Medvedje Brdo 13, 1373 Rovte
T 01/750 13 99, 031/ 607 577
www.csod.si, medved@csod.si
Na voljo: čez vikend, med počitnicami.



64 posti letto
1 L - 2 x 2 L - 2 x
4 L - 14 x (letti a castello)
6 L - 1 x (letti a castello)
sušilec za lase



PP
MP
PC

(su richie.
anticip.)
 P

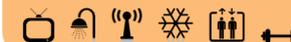
BA
CON
da 17
eur/pax



IL CENTRO SPORTIVO E DI RISTORAZIONE ZAPOLJE
IOC Zapolje III/5, 1370 Logatec
T +386 (0)1 759 11 70
https://www.facebook.com/grc.zapolje
grczapoljebooking@gmail.com



44 posti letto
3 L - 2 x
4 L - 2 x
6 L - 5 x



PP



BA
CC
CON
da 13,75
eur/pax



Campeggio

CAMPEGGIO PER SPELEOLOGI LAZE
Laze 6b, 1370 Logatec
T +386 (0)1 754 47 60
www.speleocamp.com
info@speleocamp.com
Aperto dall'1 aprile al 31 ottobre.



22 posti letto
Appartamento 18 L - 1 x
Apartment 4 L - 1 x
(possibilità di letto
aggiuntivo)



APART



CON
da 6
eur/ pax



IL PARCO DEL CASTELLO VITEZ
Tržaška cesta 91 a, 1370 Logatec
T +386 (0)31 614 325
vitez@grajski-park.si



16 lotti per camper, tende,
caravan e automobili



BA
CC
CON
da 10
eur/pax



Rifugio di montagna

RIFUGIO VRH SV. TREH KRALJEV
Vrh Svetih Treh Kraljev 2, 1373 Rovte
T +386 (0)40 380 201
http://www.pzs.si/koce/koca.php?id=166&selection=2.7
pd.rovte@gmail.com

CARATTERISTICHE E SPECIALITÀ

Il rifugio è aperto i sabati, le domeniche ed i festivi.

Dove mangiare

Non vorrete mica andarvene da Logatec senza aver prima mangiato e bevuto come si deve? Tutto il territorio è costellato di eccellenti ristoranti, trattorie, agriturismi, pasticcerie, caffetterie, pub, club e bar, dove saranno lieti di potervi ospitare, ascoltare i vostri desideri ed esaudirli. Prima di presentarveli, permetteteci di fare un balzo nella cucina locale.

I piatti tipici di Logatec hanno le proprie radici ai tempi dei carrettieri. Il piatto più famoso, richiesto durante le fiere e in altre manifestazioni del genere è sicuramente la “špehovka”.

Ricetta per la »špehovka«: Preparate una pasta abbastanza morbida, stendetela e spennellatela di uovo sbattuto e poca panna acida. Coprite di frattaglie scolate, riponete in una teglia da forno ed infornate in forno a legna o elettrico.

I piatti autoctoni di Logatec sono: gli “štruklji”-rotoli di pasta- al vino, la “šara”, la farinata di granturco, gnocchetti di patate e granturco, i “vahči”, spezzatino di cavolo, minestra di cavolo, minestra “asciutta”, zuppa con “štrukeljci” di semolino, i “gluhi štruklji” e gli “štrukeljci” al burro e vino.

I nostri ristoranti, trattorie, agriturismi presentano un’ampia offerta di piatti regionali ed internazionali. Buon appetito!

Agriturismi



CARATTERISTICHE E SPECIALITÀ

KISOVEC

Petkovec 46, 1373 Rovte
+386 (0)1 750 10 36, +386 (0)41 560 427
kmetija.kisovec@gmail.com
<http://logatec.si/index.php/turizem/kulinarika/761-kisovec>



CON

Agriturismo situato in campagna, raggiungibile in autobus ed accessibile ai portatori di handicap con preavviso, dotato di parco giochi per bambini, animali benvenuti.
Offerta gastronomica: cucina internazionale e regionale: salsicce di maiale fresche, “štruklji”, gnocchetti di grano saraceno, ragù, salsicce, salame. Organizzazione di eventi per gruppi numerosi, matrimoni, feste, piatti fatti in casa.

URBANOVČ

Ravnik 12, 1372 Hotedršica
T +386 (0)1 755 90 48, +386 (0)31 233 192,
+386 (0)41 863 765
www.urbanovc.com
melanija.nagode@gmail.com



CON

Agriturismo in campagna, altitudine: 625 m, raggiungibile in autobus, accessibile ai portatori di handicap.
Attività possibili: visita ai cavalli, parco giochi per bambini, riposo sul fieno, animali benvenuti all'esterno. Vista sulle montagne.
Offerta gastronomica: cucina regionale e piatti fatti in casa, salsicce di maiale fresche, salumi, affettati, piatti alla griglia, “štruklji” al formaggio, “špehovka”.
Piatti internazionali e vegetariani su richiesta.

ŠINKOVČ

Medvedje Brdo 10, 1373 Rovte
T +386 (0)1 750 11 39, +386 (0)41 376 062
www.slovenia.info/sinkovc
vilma.brencic@gmail.com



CON

Attività possibili: escursionismo, sci nordico ed alpino, ciclismo (non è previsto il noleggio delle biciclette), parco giochi per bambini, animali benvenuti all'esterno.
Vista spettacolare sulla valle, sul Triglav con vedetta.
Offerta gastronomica: cucina internazionale e regionale nonché specialità: salumi: salame, salsicce, prosciutto della casa, costolette, pranzi contadini tradizionali, pane nero, “štruklji”, ravioli.

TUMLE

Žibrše 36, 1370 Logatec
T +386 (0)1 755 90 93, +386 (0)41 589 856
kmetija.tumle@gmail.com



CON

Agriturismo situato in campagna, raggiungibile in autobus.
Piatti della casa, “špehovka”, organizzazione della festa della patata in autunno.

LESKOV GAJ (fattoria biologica)

Novi svet 1, 1372 Hotedršica
T +386 (0)1 754 30 01, +386 (0)31 570 530
http://www.zdruzenje-zekzz.si/kmetije_posamezno.asp?kmetija=20



CON

Posizione in campagna, accesso in autobus.
Offerta: prodotti di carne secca; salame, salsicce, prosciutto del cassa, fore, bistecca e salsiccia di sangue.
Attività: è possibile vedere gli animali della fattoria.



Trattorie e ristoranti



CARATTERISTICHE E SPECIALITÀ

TRATTORIA TURK

Hotedršica 28, 1372 Hotedršica
T +386 (0)1 755 91 23, +386 (0)41 891 710
www.goturk.si
info@goturk.si



+ svahili

P

BA
CC
CON

Piatti fatti in casa. Tutti gli ingredienti sono freschi e prodotti in casa nonché impiegati in ricette tramandate di generazione in generazione. Piatti contadini: crauti, ragù con gnocchetti di grano saraceno, braciola della casa, salsiccia "domača bula", salsicce di coppa. Cucina tradizionale: arrosto di maiale con peperoni rossi, fegatini stufati, mezzelune al formaggio e di grano saraceno, ravioli. Contorni: ogni giorno ricca scelta di contorni, alcuni dei quali nati dall'ispirazione del momento. Piatti a base di funghi: zuppa di funghi, salsiccia di coppa della casa con funghi porcini. Organizzazione di matrimoni e feste.



RISTORANTE LOGATČANKA

IOC Zapolje III/5, Logatec
T +386 (0)31 682 211
http://www.gre-zapolje.si
damjana.zakelj@gre-zapolje.si



P

CON

Piatti tradizionali sloveni ed internazionali. Ogni giorno spuntini freschi e pranzi. Ristorazione per gruppi fino a 150 persone.



LOCANDA JERŠIN

Cankarjeva 1, 1370 Logatec
T +386 (0)1 756 41 13, +386 (0)41 406 447
www.jersin.si, gostisce.jersin@t-2.net



P

BA
CC
CON

Cucina tipica slovena ed internazionale, piatti a base di pesce e vegetariani. Peculiarità: selvaggina, carne di vitello, tutti i tipi di carne.



MARCHÉ GOSTINSTVO d.o.o.

Notranjska 71, 1370 Logatec
T +386 (0)1 750 84 10
Notranjska 73, 1370 Logatec
T +386 (0)1 750 84 21
gostinstvo@marche-int.com
http://www.marche-restaurants.com/



P

BA
CC
CON

Cucina internazionale, à-la-carte, regionale, preparazione delle pietanze dal vivo, panificio biologico a Lom II.



BIRRERIA E PIZZERIA

PR' KRIŠTOF'
Tovarniška 30, 1370 Logatec
T +386 (0)1 75 44 088, +386 (0)41 442 426
www.kristof.si
picerija.kristof@gmail.com



P

BA
CC
CON

Pranzi leggeri, pranzi, piatti su ordinazione. Oltre 20 gusti di pizza da forno a legna.



Trattorie e ristoranti



CARATTERISTICHE E SPECIALITÀ

BAR E PIZZERIA

TAVŽENTROŽA
Medvedje Brdo 6, 1373 Rovte
T +386 (0)1 750 11 86, +386 (0)41 778 839
www.tavzentroza.com
vojkopanic@gmail.com



P

BA
CC
CON

15 diversi tipi di pizza con sempre più di 30 supplementi, e: salami della casa, affettato misto, panini, Tratarska postrgača (pasta di pane ripiena di salumi e verdure), coppa, formaggio, salame, salsiccia, prosciutto, verdure e insalate. Diversi tipi di menù fissi per gruppi organizzati su richiesta anticipata. Peculiarità: i sabati e le domeniche si possono provare diversi spuntini: arrosto di maiale o di vitello, sanguinaccio della casa, salsicce e salsicce affumicate della casa, calamari fritti...



BAR E PIZZERIA ZVONČEK

Blekova vas 1b, 1370 Logatec
T +386 (0)1 754 35 68, +386 (0)51 641 097
bostjan.koprivnjak@kabelnet.net
FB: Okrepčevalnica Zvonček



P

BA
CC
CON

Cucina internazionale, merende e pizze, anche a domicilio.



PIZZERIA BOLERO

Tržaška cesta 114, 1370 Logatec
T +386 (0)1 754 22 12



P

BA
CC
CON

Circa 20 tipi di pizza, peculiarità: pasta integrale, senza glutine o di frumento su richiesta.



TRATTORIA GRAJMAN

IOC Zapolje I/5, 1370 Logatec
T +386 (0)81 611501, mbmlakar@gmail.com
FB: Gostilna Grajman Logatec



P

BA
CC
CON

Menù internazionale, à la carte, spuntini.



GOSTILNA PRI KRAMARJU

Tržaška cesta 14, 1370 Logatec
T +386 (0)81 614 400, +386 (0)41 834 932
info@gostinstvo-gunstek.si
FB: Gostilna-pri-Kramarju



P

BA
CC
CON

Spuntini, piatti su ordinazione.



TRATTORIA BARON

Stara cesta 8, 1370 Logatec, 040/ 691 346
danijelradmanovic.sp@gmail.com
http://logatec.si/index.php/turizem/
kulinarika/771-baron



P

BA
CC
CON

Piatti della cucina internazionale, spuntini e pizze.





Attività congressuale (MICE)

Logatec offre agli uomini d'affari e agli organizzatori di eventi più spazi di diverse dimensioni per svolgere la propria attività congressuale.

Sale con 150 o più posti a sedere

Aula magna del Narodni dom – Comune di Logatec: obcina.logatec@logatec.si

Palazzetto dello sport – Comune di Logatec: obcina.logatec@logatec.si

Casa della comunità locale di Rovte – KS Rovte: ksrovte@gmail.com

Sala di San Giuseppe, +386 (0)1 754 17 57, zupnija.logatec@gmail.com

Sale riunioni e conferenze

Sala riunioni del Centro amministrativo di Logatec – Comune di Logatec:

obcina.logatec@logatec.si

Sala Prešeren – Comune di Logatec: obcina.logatec@logatec.si

Sala del Dom Tabor – KS Tabor: +386 (0)1 753 11 82

Sala riunioni presso Notranjska 14 – Comune di Logatec: obcina.logatec@logatec.si

2 sale riunioni presso la Trattoria Turk: info@goturk.si

Sala riunioni e aula polifunzionale – CŠOD Medved: medved@csod.si

Sala riunioni – Agriturismo Šinkovec: +386 (0)41 376 062, vilma.brencic@gmail.com

Aula polifunzionale presso la Trattoria Baron: +386 (0)40 69 13 46

Sala con capienza da 40 a 100 persone alla Camera di commercio e artigianato regionale di Logatec: +386 (0)51 651 538, info@ooz-logatec.si

Sala riunioni della Glasbena šola Logatec: +386 (0)1 759 07 30, gslogatec@gslogatec.si

Sala conferenze Marché Lom I: +386 (0)1 750 84 34, Barbara.Zenko@marche-int.com

Contatti

CENTRO DI PRONTO INTERVENTO	T 112
POLIZIA	T 113, Stazione di polizia di Logatec, Nova vas 15, Logatec, T +386 (0)1 756 45 06
OSPEDALE	Notranjska cesta 2, Logatec, tel.: T +386 (0)1 750 82 29
FARMACIA	Notranjska cesta 2, Logatec, tel.: T +386 (0)1 759 07 72
COMUNE DI LOGATEC	Tržaška cesta 50 A, Logatec T +386 (0)1 759 06 00, fax.: +386 (0)1 759 06 20 e-mail: obcina.logatec@logatec.si , www.logatec.si
AMMINISTRAZIONE LOCALE	Tržaška cesta 50 A, Logatec, T +386 (0)1 759 05 00, e-mail: ue.logatec@gov.si
AMMINISTRAZIONE CATASTALE	Tržaška cesta 50 A, Logatec, T +386 (0)1 759 10 00, pisarna.guloga@gov.si
AMMINISTRAZIONE FINANZIARIA DELLA REPUBBLICA DI SLOVENIA	Sede di Logatec, Tržaška cesta 50 A, Logatec T +386 (0)1 754 91 60, gfu.fu@gov.si
CENTRO PER I SERVIZI SOCIALI	Tržaška cesta 50 A, Logatec, T / fax: +386 (0)1 759 06 70, gpcsd.logat@gov.si
CASA PER ANZIANI	Gubčeva ulica 8a, 1370 Logatec, T +386 (0)1 750 80 80 Dom Marije in Marte, Šolska pot 1, +386 (0)1 7542040, +386 (0)40 798603, vodja.zno@dmm.si
STAZIONE FERROVIARIA DI LOGATEC	Tovarniška cesta 32, T +386 (0)5 296 22 64
SOCCORSO STRADALE	AMZ Slovenije, T 987
DISTRIBUTORI DI BENZINA	Petrol, Tržaška cesta 21, Logatec, T +386 (0)1 750 90 10 Petrol – Lom I, Notranjska cesta 75, T +386 (0)1 750 90 20 Petrol – Lom II, Notranjska cesta 77, T +386 (0)1 750 90 30 Petrol, Rovte 20a, Rovte, T +386 (0)1 750 30 51 MOL, Tržaška cesta 74 A, T +386 (0)1 759 13 86, +386 (0)40 756 119
BANCHE	NLB, Tržaška cesta 19a, Logatec, T +386 (0)1 750 89 14 ABANKA VIPA, Tržaška cesta 50 A, Logatec, T +386 (0)1 759 19 74 Deželna banka Slovenije, Tovarniška 3, Logatec, T +386 (0)1 759 00 95 Banka Koper, Sončni log 1, T +386 (0)1 754 49 40 UniCredit Bank, Tržaška 32, Logatec, T +386 (0)1 759 19 40
POSTA	Tržaška cesta 50 A, Logatec, T +386 (0)1 759 07 00 Tržaška cesta 105, Logatec, T +386 (0)1 759 07 10 Rovte 89a, 1373 Rovte, T +386 (0)1 757 37 30 Hotedršica 26, Hotedršica, T +386 (0)1 757 37 20
BIBLIOTECA DI LOGATEC	Tržaška cesta 44, Logatec, T +386 (0)1 754 17 22, fax: +386 (0)1 754 31 37 Hotedršica 64, T +386 (0)1 755 95 06 Rovte 100, T +386 (0)1 750 30 30 Vrh Sv. Treh Kraljev 19, T +386 (0)1 750 10 30
INTERNET POINT	Biblioteca di Logatec Jan bar Navigator pub



